

CORTINA E-LETT

NL DE EN FR

WOORD VOORAF

Gefeliciteerd met je nieuwe Cortina e-bike!

Deze handleiding is bedoeld voor jou als consument. Kom je er met deze handleiding niet helemaal uit? Meer instructies vind je op onze website cortinafietsen.nl. Lees ook de apart bijgevoegde *Veiligheidsvoorschriften en Garantievoorwaarden*.

De laatste versie van deze handleiding is online te vinden op cortinafietsen.nl.

Cortina is een merk van

Kruitbosch Zwolle B.V.
Ravensburgstraat 8
8028 PZ ZWOLLE

E-mail: info@cortinafietsen.nl

NL

DE

EN

FR

INHOUDSOPGAVE

Woord vooraf	2
1 Inleiding	4
2 Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies	5
3 De fiets	6
Onderdelen	6
4 Gebruik	7
Accu	7
Display	7
App	8
Download de Cortina E-Lett app	8
iOS	8
Fietsen	9
Lopen	9
Verlichting	9
Kinderzitjes en aanhangers	9
5 Transport	10
Op een fietsendrager aan de auto	10
In de trein	10
In het vliegtuig	10
6 Onderhoud en reparaties	11
Accu	11
Demontage, sloop, afdanken	11
Overzicht foutcodes	12
7 Technische specificaties	13
8 Verklaring van de tekens	14
9 Conformiteitsverklaring	14
10 FAQ	15
11 Manual 'Tightening torques'	58

NL

DE

EN

FR

1 INLEIDING

Je nieuwe Cortina geeft je tijdens het fietsen een duwtje in de rug. De E-Lett is een fiets met trapondersteuning tot 25 km/uur. In deze handleiding lees je alles over het E-systeem van je fiets. Neem de voorzorgsmaatregelen uit hoofdstuk 2 ter harte en kijk voor tips en trucs over elektrisch fietsen in hoofdstuk 4. Hier alvast een paar belangrijke:

Belangrijk

- Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op.
- Zoek een rustig stukje weg uit om te oefenen met de ondersteuning. De motor kan een behoorlijke kracht ontwikkelen.
- Controleer de acculading voor je gaat fietsen.
- Zet je fiets pas aan nadat je bent opgestapt. Het kan voorkomen dat je pedalen per ongeluk meedraaien als je naast de fiets loopt en dat de fiets daarmee onbedoeld al gaat rijden.
- Houd je fiets schoon en zorg voor regelmatig onderhoud bij de dealer.

Houd je aan de wetten en verkeersregels van het land waarin je fietst. Het kan zijn dat die voorschrijven dat je een helm moet dragen.

Het stuur rechtzetten

- Verwijder het dopje.
- Draai de inbusbout los met inbusleutel 6.
- Draai het stuur recht. Draai de inbusbout vast en plaats het dopje weer terug. Controleer of de kabels van de rem en de versnellingen vrij lopen. Controleer tijdens je eerste rit ook of de remmen goed staan afgesteld. Neem contact op met je Cortina-dealer als dat niet het geval is.

Gates Carbon (Belt)Drive

[Lees hier](#) de uitgebreide handleiding met uitleg over de juiste hantering van de riem en informatie over de juiste verzorging en spanning, evenals informatie over de garantie.

De pedalen monteren

- Het linker pedaal is gemarkeerd met "L", het rechter pedaal met "R". Bevestig het rechter pedaal aan de rechter crank, en het linker pedaal aan de linker crank. Als je ze andersom monteert, beschadig je de schroefdraad.
- Draai de as van het pedaal met de hand in het daarvoor bestemde schroefgat in de crank.
- Zet het pedaal vast met steeksleutel 15. Draai tegen de klok in om het rechter pedaal vast te zetten. Draai met de klok mee om het linker pedaal vast te zetten.

Voorwiel monteren

1. Steek het voorwiel in de uitvalzekering.
 2. Sluit de moer van de snelspanner.
 3. Sluit de snelspanhevel.
 4. Ga na of het voorwiel rond loopt.
- Loopt het voorwiel niet rond, positioneer dan het voorwiel in het midden van de geveerde voorvork.

Rem

Het voertuig is uitgerust met twee van elkaar onafhankelijke schijfremmen. De schijfremrotoren zijn bevestigd aan de wielnaven en aan het bijbehorende remzadel aan het frame of de voorvork. Binnenin het remzadel bevinden zich de remblokken. Bij de bediening van de remarm worden de remblokken tegen de schijfremrotor gedruwd en remmen ze het wiel af.

Fietspositie instellen

- Controleer je positie op de fiets: als je voet met de trapper onderaan staat zijn je knieën licht gebogen. Stel het zadel lager in als je je been moet strekken om bij de onderste trapper te komen. Stel het zadel hoger in als je knieën meer dan licht gebogen zijn.
- Draai de bout bij de zadelklem los met inbusleutel 4. Schuif het zadel omhoog of omlaag en zet het vast op de nieuwe hoogte. Controleer je positie opnieuw en stel desnoods bij. Zorg in ieder geval dat je het zadel niet hoger zet dan de markering op de zadelbuis.
- Je kan de hoek van het stuur instellen met een inbusleutel 4.

NL

DE

EN

FR

2 VOORZORGSMAATREGELEN EN VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Veilig fietsen? Lees onderstaande instructies goed.

- Zet je fiets pas aan nadat je bent opgestapt. Het kan voorkomen dat je pedalen per ongeluk meedraaien als je naast de fiets loopt en dat de fiets daarmee onbedoeld al gaat rijden.
- Het systeem is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen met verminderde mentale vermogens, tenzij onder supervisie of met instructie door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met de accu spelen.
- Het systeem is alleen vanwege functionele doeleinden geaard.
- Open de accu niet. Beschadig deze niet en probeer deze niet uit elkaar te halen.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen of vuur.
- Laad de accu niet op in de volle zon.
- Maak geen kortsluiting in het systeem.
- Laat de accu niet vallen en bescherm de accu tegen hevige schokken.
- Gebruik alleen de originele oplader. Lees ook de instructies die bij de lader zijn geleverd.
- Houd de accu schoon en droog.
- Gebruik de verlichting als je in het donker rijdt.
- Let op met het monteren van een eventueel kinderzitje op de bagagedrager. Deze kan 27 kilo dragen. Overleg met je dealer welk zitje het meest geschikt is.
- Het is niet toegestaan de fiets op te voeren.
- Bewaar deze gebruikershandleiding zodat je deze op een later moment kan raadplegen.
- Controleer of de verlichting werkt alvorens in het donker te gaan fietsen.
- Wanneer je de accu oplaadt, mag je de fiets niet verplaatsen. De stekker van de acculader kan loskomen en is mogelijk niet volledig in het stopcontact gestoken, wat voor brandgevaar zorgt.
- Raak de aandrijfeenheid niet aan als deze lange tijd ononderbroken is gebruikt. Het oppervlak van de aandrijfeenheid wordt heet en kan brandwonden veroorzaken.

- Breng geen veranderingen aan bij je E-systeem of andere componenten die geschikt zijn om het vermogen of de maximaal ondersteunende snelheid van je E-systeem te verhogen! Je kan jezelf en anderen hiermee in gevaar brengen.

Verklaring veiligheidssymbolen op de accu.



Lees deze handleiding zorgvuldig door.



Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen of vuur.



Gooi de accu niet weg, maar lever hem in bij je dealer aan het einde van de levensduur.



De materialen van deze accu zijn her te gebruiken.

NL

DE

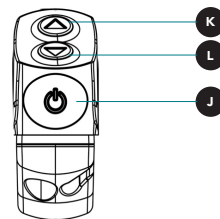
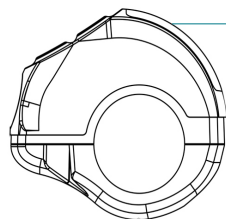
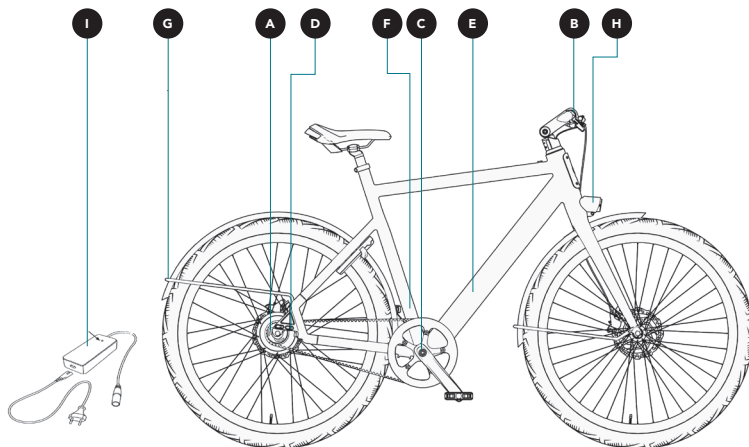
EN

FR

3 DE FIETS

Onderdelen

- A Motor
- B Bedieningsdisplay
- C Rotatiesensor
- D Snelheidssensor
- E Accu
- F Oplaadaansluiting
- G Verlichting achter
- H Verlichting voor
- I Oplader
- J Aan/uit-knop
- K Meer ondersteuning / verlichting
 - a. Meer ondersteuning: kort indrukken
 - b. Verlichting: 2 seconden indrukken
- L Minder ondersteuning / loopondersteuning
 - a. Minder ondersteuning: kort indrukken
 - b. Loopondersteuning: ingedrukt houden, ondersteuning start na 2 seconden
- M Display
 - a. 5 niveaus in blauwe LEDs geven de acculaad status aan.
 - b. 5 niveaus in groene LEDs geven de ondersteuningsstand aan.



NL

DE

EN

FR

Gewicht

Het totale gewicht van de Cortina E-Lett is 21,5 kg

4 GEBRUIK

De trapondersteuning wordt geactiveerd zodra je op de pedalen trapt (behalve bij de loopfunctie). Het motorvermogen richt zich naar het ingestelde ondersteuningsniveau op het display. Zodra je stopt met op de pedalen te trappen of zodra je een snelheid van 25km/h hebt bereikt, wordt de ondersteuning uitgeschakeld. De trapondersteuning wordt automatisch weer geactiveerd, zodra je op de pedalen trapt en de snelheid onder de 25km/h ligt.

Accu

In gebruik nemen

Laad de accu eerst volledig op. Je kan de accu opladen terwijl die in de fiets zit. In de tabel hieronder zie je hoe lang het duurt voordat jouw accu volledig is opgeladen.

Type	350Wh
Normale laadtijd (2 Ampère)	5:30 uur

Tijdens het laden brandt er een rood lampje op de lader. Het lampje brandt groen als de accu volledig geladen is.

In het display zie je hoeveel capaciteit de accu nog bevat.

Invloeden op het bereik:

De actieradius van uw fiets wordt door vele factoren beïnvloed, zoals:

- Ondersteuningsniveau
- Snelheid
- Soort banden en bandenspanning
- Leeftijd en onderhoudstoestand van de accu
- Routeprofiel
- Weersomstandigheden
- Gewicht van de fiets, fietser en bagage.

Daarom is het niet mogelijk om het bereik voor aanvang van een rit en tijdens een rit exact te voorspellen.

Tips

- Laad de accu altijd op als hij leeg is gereden. Zo voorkom je dat de accu later onbruikbaar wordt.
- De accu is een verbruiksartikel dat onderhevig is aan slijtage. Na verloop van tijd vermindert de capaciteit van de accu.
- Gebruik de accu alleen voor de e-bike waar deze bij is verkocht.
- Laad de accu alleen met de originele oplader. Wij adviseren de accu niet op te laden bij temperaturen onder de 0 graden. Dit is slecht voor de accu en kan de accu beschadigen.

Gebruik je de accu niet? Laad deze dan één keer per drie maanden voor de helft op en bewaar op een droge en koele plaats. Wanneer de fiets langere tijd niet gebruikt wordt, gaat de accu in een diepe slaapstand. Sluit de accu minstens 5 seconden aan op de lader om de accu te heractiveren.

Display

Het display kan bediend worden met de 3 knoppen. 5 niveaus in blauwe LEDs geven de acculaadstatus aan. 5 niveaus in groene LEDs geven de ondersteuningsstand aan.

Door middel van knipperende LED's kunnen foutcodes worden weergegeven.

Let op! Wanneer de eerste LED in de accu laadstatus knip-pert (blauwe LED's) dan is dit een indicatie dat er een fout in het systeem gedetecteerd is.

NL

DE

EN

FR

App

Extra functies bij gebruik van de app

Wanneer de telefoon is gekoppeld met Bluetooth, dan is het mogelijk om toegang te krijgen tot een aantal extra functies, zoals:

- Huidige snelheid
- Ritinformatie
- Rijmodus (eco/speed/thuisbrengfunctie)
- Kaart
- Basisfuncties (accustatus, ondersteuningsniveau, etc.)

Door gebruik te maken van de app kan je kiezen uit 3 verschillende vormen van ondersteuning:

- Speed-modus
- ECO-modus
- Thuisbrengmodus "Bring Me Home" (Stel afstand in).

Je kiest de door jouw gewenste modus door in de app te gaan naar 'Modus'. Selecteer 'Modus' en kies je gewenste vorm van ondersteuning.

Hieronder leggen we uit wat de verschillende vormen van ondersteuning betekenen voor je rijervaring.

Speed-modus

In deze modus levert het systeem bij een gekozen ondersteuningsniveau de volledige aandrijfkracht tot en met het geselecteerde snelheidsniveau.

Door middel van het door jouw gekozen ondersteuningsniveau bepaal je je snelheid.

Eco-modus

In de ECO modus levert het systeem bij een gekozen ondersteuningsniveau een gespecificeerde hoeveelheid aandrijfkracht tussen 0-25 km/u.

Door middel van het door jouw gekozen ondersteuningsniveau bepaal jij hoe sterk het "duwtje in de rug" is.

Thuisbrengmodus "Bring Me Home" (Stel afstand in)

Met deze unieke modus verzeker je jezelf ervan dat je thuis kan komen met de nog resterende accucapaciteit, zonder dat je ondersteuning onderweg wegvalt.

Door een afstand in te stellen, beheert het systeem het stroomverbruik en de motorondersteuning gedurende de hele rit, zodat de ingevoerde afstand wordt bereikt.

Let op! Voordat je de extra functies in de app kunt gebruiken, zul je eerst de Cortina E-Lett App op je telefoon moeten downloaden:

Download de Cortina E-Lett app

iOS

<https://apps.apple.com/nl/app/cortina-e-lett/id6445944780>

Android

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ektos.e.bike.cortina.client&hl=en_US

Zorg ervoor dat de Bluetooth verbinding op je telefoon aan staat. Open de app en volg de instructies op het scherm.

1. Start met het aanzetten van de fiets.
2. Kies "nieuwe fiets toevoegen" in de app en een lijst met beschikbare fietsen zal verschijnen op je scherm.
3. Selecteer jouw fiets en volg de instructies op het scherm. Het is mogelijk je eigen naam aan de fiets te geven wanneer het is toegevoegd aan de lijst.
4. Ga terug naar het beginscherm en selecteer je nieuw toegevoegde fiets.
5. Je fiets is nu verbonden met de app!

Probleemoplossing in de app

Wanneer er problemen ontstaan bij het gebruik van de app, probeer dan de volgende stappen uit te voeren:

1. Controleer of je Bluetooth aan staat op je telefoon.
2. Start de app opnieuw op.
3. Update de Cortina app naar de laatste versie.
4. Zorg ervoor dat je telefoon níét verbonden is in zowel de app als in de Bluetooth instellingen.

Als je probleem hiermee niet is opgelost, neem dan contact op met je dealer of met Cortina.

NL

DE

EN

FR

Fietsen

Rijden op een elektrische fiets is alsof je altijd een duwtje in de rug hebt. Je trapt zelf, maar dan een stuk lichter.

De trapondersteuning werkt vanaf de eerste pedaalslag. Het maakt niet uit hoeveel kracht je op de pedalen zet. Boven de 25 km/uur wordt de ondersteuning automatisch uitgeschakeld.

Je zet de fiets aan door de **aan/uit-knop** 2 seconden in te drukken. Je zet de fiets uit door de knop weer 2 seconden in te drukken. Na 5 minuten schakelt de fiets zichzelf uit. Als je de fiets tijdens het rijden inschakelt, komt de trapondersteuning met vertraging op gang. Zo blijf je veilig fietsen.

De hoeveelheid ondersteuning kan je instellen met de knoppen **+** en **-**. Je acculading gaat langer mee als je voor minder ondersteuning kiest. Daarnaast wordt je actieradius onder meer beïnvloed door de wind, de temperatuur, de hoeveelheid bagage, hoe hard je banden zijn opgepompt, de kwaliteit van het wegdek en de heuvels of bergen op je route.

Tips

- Zorg dat je fiets op je lichaamsbouw is afgesteld. Zo kost het fietsen minder energie. Je dealer kan je hier bij helpen. Zorg dat het zadel op een hoogte staat waarbij je knieën licht gebogen zijn als je trapper onderaan staat.
- Trap niet mee terwijl je remt.
- Je kan de maximale ondersteuningssnelheid van 25 km/uur verlagen. Vraag de dealer om dat voor je te doen.

Lopen

Loop je met de fiets aan de hand een helling op? Schakel dan de loopondersteuning in door de knop **met het pijltje naar beneden** twee seconden in te drukken. Als je de knop loslaat stopt de loopondersteuning meteen.

Verlichting

Je schakelt de verlichting aan en uit door de knop **met het pijltje naar boven** twee seconden in te drukken. De verlichting werkt óók als de accu leeg is. Je hebt dan voor tenminste één uur licht.

Kinderzitjes en aanhangers

Het monteren van een kinderzitje of een aanhanger is mogelijk. Niet alle zitjes en aanhangers kunnen gemonteerd worden. Overleg met de dealer over een passende oplossing. Houd er rekening mee dat je dan minder ver kan rijden met trapondersteuning.

NL

DE

EN

FR

5 TRANSPORT

Op een fietsendrager aan de auto

Een elektrische fiets is zwaarder dan een normale fiets. Let er daarom op hoe zwaar jouw fietsendrager belast mag worden. Gebruik een fietsendrager met bevestiging aan het frame. Dat is veiliger en stabielier dan een bevestiging aan de cranks.

- Gebruik altijd een goedgekeurde drager.
- Verwijder delen die tijdens het vervoer los kunnen raken, zoals windschermen, fietskinderzitjes en bidons.
- Controleer bij aankomst of alles nog netjes vastzit en/of er niets beschadigd is.
- Als de fietsendrager niet is voorzien van verlichting, zorg dan dat de fiets of de fietsendrager je achterlichten niet afschermt.

In de trein

Je kan je fiets meestal meenemen in de trein, maar niet altijd en overal. Kijk altijd naar wat de voorwaarden van je vervoerder zijn voordat je instapt.

In het vliegtuig

Meestal gelden voor een elektrische fiets dezelfde voorwaarden als voor een normale fiets. De accu valt onder de regels voor vervoer van gevaarlijke stoffen. Neem contact op met je vliegtuigmaatschappij voor de precieze regels.

NL

DE

EN

FR

6 ONDERHOUD EN REPARATIES

We adviseren om een maand na aankoop, en eens per jaar, je fiets bij de dealer te brengen voor een onderhoudsbeurt. Je zal langer plezier hebben van je fiets als je hem tussen-tijds goed schoon houdt. Gebruik in elk geval nooit een hogedrukspuit of tuinslang.

Accu

Na verloop van tijd zal je accu slijten en minder stroom kunnen bevatten. Je kan dan merkbaar minder ver fietsen met ondersteuning. In de app kan je zien hoe het met je accu gesteld is.

Heel soms kan er een storing optreden. Één van de lampjes zal dan gaan knipperen. In de tabel zie je de mogelijke oorzaken van de storing. Neem contact op met je dealer als dit zich voordoet.

Gebruik je de fiets niet? Laad de accu dan één keer per drie maanden voor de helft op. Zo voorkom je dat de accu later onbruikbaar wordt.

Demontage, sloop, afdanken

Aan het einde van de levensduur kan je je accu inruilen bij de dealer. Hij draagt er zorg voor dat de accu op verantwoorde wijze wordt afgevoerd.

Foutcodes kunnen worden uitgelezen op het display. Deze worden weergegeven door het knipperen van de LEDs.

Let op! Wanneer de eerste LED in het display gaat knipperen, betekent dit dat er een fout in het e-systeem is waargenomen. Het aantal keer dat de LED knippert geeft aan welke foutcode waargenomen is. Het kan zijn dat er een verdere diagnose uitgevoerd moet worden door een professional. Neem contact op met je dealer voor hulp.

Wanneer je fiets is verbonden met je telefoon, dan is het ook mogelijk om de foutcode te vinden onder het kopje "Service". De foutcode wordt alleen weergegeven in de app wanneer de fout nog niet verholpen is.

Bekijk de tabel voor een overzicht van de foutcodes.

NL

DE

EN

FR

Knipperen	Overzicht foutcodes		
	Probleem	Probleemindicatie/-beschrijving	Oplossing
1	Motor	De motor is mogelijk defect. Dit is waarschijnlijk veroorzaakt door een probleem met het stroomverbruik of een geblokkeerde motor.	Neem contact op met je Cortina dealer. Zij kunnen voor je uitzoeken wat precies het probleem met de motor is.
2	Snelheidssensor	Snelheidssensor	Controleer de kabels op beschadigingen en controleer of de connectoren goed vastzitten en droog zijn. Het kan helaas zo zijn dat de controller vervangen moet worden. Neem hiervoor contact op met je Cortina dealer.
3	Display	Check de verbinding tussen de display en de controller.	Controleer de kabels op beschadigingen en controleer of de connectoren goed vastzitten en droog zijn. Het kan helaas zo zijn dat de controller vervangen moet worden. Neem hiervoor contact op met je Cortina dealer.
4	Lage accuspanning	Accuspanning is laag	Laad de batterij op en start het systeem opnieuw op.
6	Snelheidssensor	Geen signaal van de snelheids-sensor. Beschadigde kabel, connector of motor.	Controleer de kabels op beschadigingen en controleer de connectoren of ze goed vastzitten en droog zijn. Neem contact op met je Cortina dealer wanneer het probleem blijft bestaan.
7	Accu	Accufout gedetecteerd. Vereist uitlezing van BMS (Battery Management Systeem)	Vraag je Cortina dealer om de accu uit te lezen.
8	Overbelasting	Mogelijke oorzaken: wiel is geblokkeerd, probleem met motor, controller of verbinding.	Controleer of er oorzaken zijn waardoor de motor of het achterwiel geblokkeerd wordt. Zet het systeem uit en weer aan. Neem contact op met je Cortina dealer wanneer het probleem blijft bestaan.
9	Communicatie	Controleer de bedrading die op de controller is aangesloten. Controleer of ze zijn aangesloten of beschadigd.	Controleer de kabels op beschadigingen en controleer de connectoren of ze goed vastzitten en droog zijn. Neem contact op met je Cortina dealer als het probleem blijft bestaan.
10	Hoge spanning	Controleer de accuspecificaties.	Vraag je dealer om de accu uit te lezen.
11	Display	De verbinding met het display zit los of de kabel/connector is beschadigd.	Controleer de kabels op beschadigingen en controleer de connectoren of ze goed vastzitten en droog zijn. Neem contact op met je Cortina dealer wanneer het probleem blijft bestaan.
12	Temperatuur	Overbelasting of motorprobleem.	Verminder de belasting of laat de motor afkoelen. Neem contact op met je Cortina dealer wanneer het probleem blijft bestaan.

*Controleer of de kabels voor de verbindingen:

- verbonden zijn
- droog zijn
- intact zijn: geen verbogen of beschadigde pinnen hebben

7 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemeen	
Categorie	City- en trekkingbikes
Nominaal voltage e-systeem	36V
Maximale snelheid ondersteuning	25km/u
Loopondersteuning	tot 6km/u
Type display	Connect Plus
Gewicht	~19.5kg, inclusief accu

Aandraaimomenten	
Stuur	12 – 15Nm
Stuurpen	18 – 22Nm
Zadelpen	8 – 10Nm
Asmoer voorwiel	30 – 45Nm
Asmoer achterwiel met motor	25 – 35Nm

Accu	
Plaats	In de onderbuis
Type	Lithium-ion 36V
Capaciteit	350Wh
Actieradius bij minimale ondersteuning*	90km
Actieradius bij maximale ondersteuning*	35km
Bedrijfstemperatuur	-5°C tot 40°C
Opslagtemperatuur	-5°C tot 40°C
Toegestaan oplaadtemperatuurbereik	0°C tot 35°C
Beveiligingen	Diepte-ontlading, overladen, piekstroom, oververhitting

* Maximale afstand bij ideale rijomstandigheden en nieuwe accu

Motor	
Configuratie	Promovec achterwielmotor
Vermogen	250W nominaal
Nominaal voltage	36V DC

Oplader	
Invoer	100-240V, 2.2A, 50-60Hz
Uitvoer	42.0V/2A (standaard)

NL

DE

EN

FR

8 VERKLARING VAN DE TEKENS

De volgende symbolen kunnen in deze originele gebruiksaanwijzing, op componenten van het voertuig of op de verpakkingen worden gebruikt.



Dit symbool geeft bij wijze van voorbeeld het maximaal toegestane totaalgewicht van het voertuig aan. Het maximaal toegestane totaalgewicht lees je af op het etiket op je fiets.



Met dit symbool gemarkeerde producten vervullen alle toe te passen communautaire voorschriften van Europese Economische Ruimte.



Dit symbool geeft de categorie van het voertuig aan. Fietsen van categorie 1 zijn fietsen die ontworpen zijn voor stedelijke infrastructuur (toestand van de wegen)

Categorie 1: alleen voor asfalt, beton of verharde wegen of paden Permanent grondcontact van de wielen moet worden gegarandeerd

Deelname aan wedstrijden is niet toegestaan

Niet geschikt voor sprongen, harde schokken en acrobatiek

De beoogde gemiddelde snelheid is 15 tot 25 km/u

9 CONFORMITEITSVERKLARING

De e-bike is een Electronically Power Assisted Cycle (EPAC) overeenkomstig EN 15495-2017.

Hierbij verklaart de fabrikant van je e-bike dat het product voldoet aan alle eisen en relevante bepalingen waaronder NEN-EN-ISO 4210 / CE-certification / EPAC en EMC.

De conformiteitsverklaring wordt op verzoek verstrekt.

NL

DE

EN

FR

10 FAQ

1. Hoe kan ik het best omgaan met mijn accu?

STAP 1: Na productie wordt de accu tot ongeveer 30% geladen en in slaapstand gebracht. Het is daarom belangrijk om de accu voor gebruik volledig op te laden en zo gebruiksklaar te maken. Je mag de accu daarna op elk moment bijladen. Je hoeft hem niet volledig leeg te rijden.

STAP 2: Als je hem niet gebruikt bewaar je je accu het best met een lading tussen de 30% en 60% bij kamertemperatuur. Laad de accu weer volledig op als je hem weer gaat gebruiken.

STAP 3: Wanneer je de fiets langere tijd niet gebruikt, gaat de accu in slaapstand. Je haalt de accu uit de slaapstand door de accu op te laden. Als de accu uit de slaapstand is kan je de fiets inschakelen met de aan/uit-knop op het display.

2. Kan ik de fiets gebruiken in de regen?

Ja, je kan gewoon fietsen in de regen, maar je kan de fiets het beste binnen stallen. Wanneer de fiets langdurig in de hevige regen staat, kunnen er vochtproblemen ontstaan.

3. Kan ik doorrijden met een lege accu?

Ja, je kan gewoon fietsen met een lege accu. Laad de accu wel zo snel mogelijk weer op.

4. Is de temperatuur van invloed op de capaciteit van de accu?

Ja, de capaciteit van de accu is lager als het koud is. Je kan dan minder ver fietsen met ondersteuning.

5. Werkt de verlichting nog als de accu leeg is?

Ja, je hebt dan nog voor tenminste één uur licht.

6. Hoe kan ik de actieradius beïnvloeden?

Je kan de actieradius groter maken door een lager ondersteuningsniveau te kiezen, een hogere trapfrequentie aan te houden en minder bagage mee te nemen. Daarnaast wordt je actieradius onder meer beïnvloed door de wind, de

temperatuur, hoe hard je banden zijn opgepompt, de kwaliteit van het wegdek en de heuvels of bergen op je route.

7. Kan ik de fiets tijdens het fietsen aan en uit zetten?

Ja, dat kan. Je zet de fiets aan door de aan/uit-knop 2 secondes in te drukken. Je zet de fiets uit door deze zelfde knop nogmaals in te drukken. Als je de fiets tijdens het rijden inschakelt, komt de trapondersteuning met vertraging op gang. Zo blijf je veilig fietsen.

8. Mag ik een andere accu gebruiken dan de originele?

Nee, dat is niet toegestaan. Je mag alleen de originele, gecertificeerde Promovec-accu gebruiken.

9. Ik heb de accu al een tijdje niet gebruikt, en nu kan ik hem niet aanzetten. Wat kan ik doen?

Wanneer de fiets langere tijd niet gebruikt wordt, gaat de accu in diepe slaapstand. Sluit dan de accu minstens 5 seconden aan op de lader om de accu te heractiveren.

NL

DE

EN

FR

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen Cortina E-Bike!
Diese Gebrauchsanweisung ist für dich als Benutzer bestimmt. Lässt diese Bedienungsanleitung noch Fragen offen? Weitere Instruktionen findest du auf unserer Website cortinafietsen.nl. Die separat beigefügten Sicherheitsvorschriften und Garantiebedingungen sind auch wichtig.

Die aktuellste Ausgabe dieser Gebrauchsanweisung ist online auf cortinafietsen.nl herunterzuladen.

Cortina ist eine Marke von

Kruitbosch Zwolle B.V.
Ravensburgstraat 8
8028 PZ ZWOLLE

E-Mail: info@cortinafietsen.nl

NL

DE

EN

FR

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	16
1 Einleitung	18
2 Vorsorgemaßnahmen und Sicherheitsanweisungen	19
3 Das Fahrrad	20
Einzelteile	20
4 Anwendung	21
Akku	21
Display	21
App	22
Die Cortina E-Lett App herunterladen	22
iOS	22
Fahrräder	23
Zu Fuß unterwegs	23
Beleuchtung	23
Kindersitze und Anhänger	23
5 Transport	24
Auf dem Fahrradträger am Auto	24
Fahrrad im Zugwaggon	24
Fahrrad im Flugzeug	24
6 Wartung und Reparaturen	25
Akku	25
Demontage, Entsorgung, Verwertung	25
Übersicht Fehlercodes	26
7 Technische Daten	27
8 Erklärung der Zeichen	28
9 Konformitätserklärung	28
10 FAQ	29
11 Manual 'Tightening torques'	58

NL

DE

EN

FR

1 EINLEITUNG

Dein neues Cortina Rad gibt dir beim Radeln einen Schubser in die richtige Richtung. Das E-Lett bietet Tretunterstützung bis 25 km/h. Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen über das E-System deines Fahrrads. Berücksichtige die in Kapitel 2 genannten Vorsorgemaßnahmen sowie die Tipps und Tricks für Elektroräder in Kapitel 4. Hier schon einmal einige wichtige Hinweise:

Wichtig

- Den Akku vor dem ersten Einsatz vollständig aufladen.
- Such dir eine ruhige Strecke aus, um das Fahren mit Tretunterstützung zu üben. Der Motor kann überraschend stark sein.
- Bevor du losfährst, immer erst die Akkuladung überprüfen.
- Das Fahrrad erst einschalten, nachdem du aufgestiegen bist. Es ist möglich, dass sich die Pedale versehentlich mitdrehen, wenn du neben dem Fahrrad gehst und dass das Fahrrad deshalb unbeabsichtigt losfährt.
- Das Fahrrad sollte immer sauber gehalten werden und regelmäßig zur Wartung zum Händler gebracht werden.

Die Gesetze und Verkehrsregeln des jeweiligen Landes sind unbedingt einzuhalten. In manchen Ländern gilt für dieses Fahrrad möglicherweise eine Helmpflicht.

Den Lenker gerade stellen

- Die Schutzkappe entfernen.
- Die Inbusschraube mit Inbusschlüssel 6 lösen.
- Den Lenker so drehen, dass er gerade steht. Die Inbusschraube festdrehen und die Schutzkappe wieder anbringen. Prüfen, ob alle Kabel von Bremse und Gangschaltung frei verlaufen. Bei der ersten Fahrt auch prüfen, ob die Bremsen richtig eingestellt sind. Wenn dies nicht so ist, wende dich bitte an deinen Cortina-Händler.

Gates Carbon (Riemen)Antrieb

[Lesen Sie hier](#) das komplette Handbuch, das die richtige Handhabung des Riemens erklärt und Informationen zur richtigen Pflege und Spannung sowie Informationen zur Garantie enthält.

Montage der Pedale

- Das linke Pedal ist mit einem "L" markiert, das rechte

Pedal mit einem "R". Befestige das rechte Pedal an der rechten Tretkurbel und das linke Pedal an der linken Tretkurbel. Werden die Pedale jeweils auf der falschen Seite montiert, dann wird das Gewinde beschädigt.

- Drehe die Achse des Pedals mit der Hand in das dafür vorgesehene Schraubloch in der Tretkurbel ein.
- Befestige das Pedal mit Gabelschlüssel 15. Zur Befestigung des rechten Pedals wird gegen den Uhrzeigersinn geschraubt. Zur Befestigung des linken Pedals wird im Uhrzeigersinn geschraubt.

Montage des Vorderrads

1. Setzen Sie das Vorderrad in die Ausfallsicherung ein.
2. Schließen Sie die Mutter an der Schnellverschluss-Sicherung.
3. Schließen Sie den Schnellspannhebel.
4. Prüfen Sie, ob das Vorderrad rund läuft.

Wenn das Vorderrad nicht rund läuft, positionieren Sie das Vorderrad in der Mitte der gefederte Vordergabel.

Bremsen

Das Fahrzeug ist mit zwei unabhängigen Scheibenbremsen ausgestattet. Die Scheibenbremsrotoren sind an den Radnaben und der zugehörige Bremsattel am Rahmen oder an der Vorderradgabel befestigt. Im Inneren des Bremsattels befinden sich die Bremsbeläge. Wenn der Bremsarm bedient wird, werden die Bremsbeläge gegen die Scheibenbremsrotoren gedrückt und bremsen damit das Rad.

Sitzposition einstellen

- Überprüfe deine Position auf dem Rad: wenn dein Fuß auf dem unteren Pedal steht, sollte das Knie leicht gebeugt sein. Wenn du das Bein strecken musst, um an das untere Pedal zu kommen, muss der Sattel niedriger gestellt werden. Wenn die Knie stark gebeugt sind, muss der Sattel höher gestellt werden.
- Die Inbusschraube an der Sattelklemme mit Inbusschlüssel 4 lösen. Den Sattel höher oder tiefer stellen und auf der richtigen Höhe befestigen. Dann die Sitzposition erneut überprüfen und falls erforderlich nachstellen. Der Sattel darf auf keinen Fall höher gestellt werden als die Markierung auf der Sattelstange.
- Der Neigungswinkel des Lenkers kann mit einem Inbusschlüssel 6 eingestellt werden.

NL

DE

EN

FR

2 VORSORGEMASSNAHMEN UND SICHERHEITSANWEISUNGEN

Sicher Fahrrad fahren? Die nachstehenden Anweisungen bitte sorgfältig durchlesen.

- Das Fahrrad erst einschalten, nachdem du aufgestiegen bist. Es ist möglich, dass sich die Pedale versehentlich mitdrehen, wenn du neben dem Fahrrad gehst und dass das Fahrrad deshalb unbeabsichtigt losfährt.
- Geistig behinderte Personen dürfen nur unter Aufsicht oder nach Anweisungen einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, auf dem Fahrrad fahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Akku spielen.
- Das System ist nur für seinen Funktionszweck geerdet.
- Der Akku darf nicht geöffnet werden. Den Akku nicht beschädigen und nicht versuchen, ihn auseinander zu nehmen.
- Der Akku darf keinen hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.
- Der Akku darf nicht in der prallen Sonne aufgeladen werden.
- Keinen Kurzschluss im System verursachen.
- Den Akku nicht fallen lassen und gegen starke Erschütterungen schützen.
- Nur das Original-Ladegerät verwenden. Auch die Anweisungen durchlesen, die mit dem Ladegerät mitgeliefert werden.
- Den Akku jederzeit sauber und trocken halten.
- Bei Fahrten im Dunkeln unbedingt das Licht einschalten.
- Bei der Montage eventueller Kindersitze auf dem Gepäckträger ist Vorsicht geboten. Dieser Gepäckträger hat eine Tragfähigkeit bis 27 Kilo. Mit dem Händler besprechen, welcher Sitz sich am besten eignet.
- Eine Manipulation der Leistungsfähigkeit des Fahrrads ist nicht erlaubt.
- Diese Gebrauchsanweisung aufbewahren, damit du sie später noch nachlesen kannst.
- Überprüfe, ob das Licht funktioniert, bevor du im Dunkeln mit dem Fahrrad fährst.

- Während des Aufladens darf das Fahrrad nicht umgestellt werden. Ansonsten kann sich der Stecker des Akkuladegeräts lösen. Wenn der Stecker dadurch nicht richtig in der Steckdose steckt, kann Brandgefahr entstehen.
- Die Antriebseinheit nicht berühren, wenn sie längere Zeit ununterbrochen benutzt wurde. Die Oberfläche der Antriebseinheit wird heiß und kann Verbrennungen verursachen.
- Bitte nehmen Sie keine Veränderungen an Ihrem E-System oder anderen Komponenten vor, die geeignet sind, die Leistung oder die maximal unterstützte Geschwindigkeit Ihres E-Systems zu erhöhen! Sie können sich selbst und andere damit in Gefahr bringen.

Erläuterung der Sicherheitssymbole auf dem Akku.



Diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen.



Der Akku darf keinen hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.



Den Akku nicht wegwerfen, sondern am Ende seiner Lebensdauer beim Händler abgeben.



Die Materialien des Akkus sind wiederverwertbar.

NL

DE

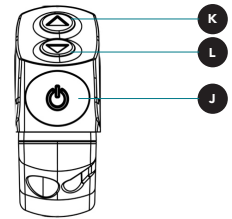
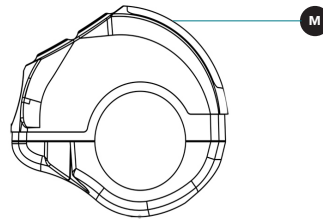
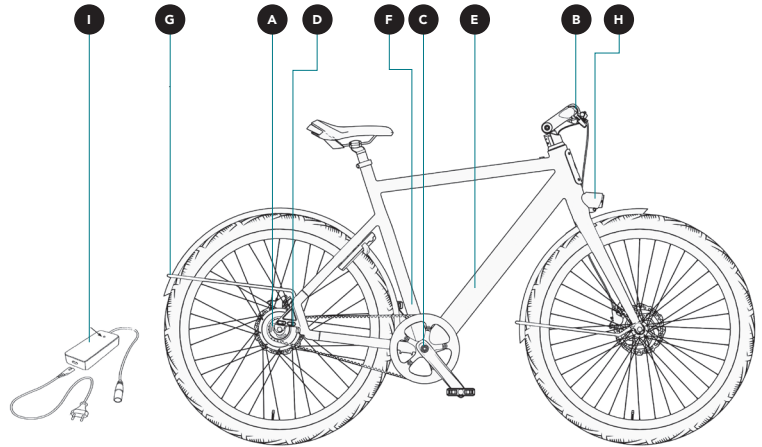
EN

FR

3 DAS FAHRRAD

Einzelteile

- A Motor
- B Bedienungsdisplay
- C Rotationsensor
- D Geschwindigkeitssensor
- E Akku
- F Ladeanschluss
- G Beleuchtung hinten
- H Beleuchtung vorne
- I Ladegerät
- J EIN/AUS-Schalter
- K Mehr Leistung / Beleuchtung
 - a. Mehr Leistung: kurz drücken
 - b. Beleuchtung: 2 Sekunden drücken
- L Weniger Leistung / Schiebehilfe
 - a. Weniger Leistung: kurz drücken
 - b. Schiebehilfe: gedrückt halten, Leistung beginnt nach 2 Sekunden
- M Display
 - a. 5 Niveaus in blauen LED-Lampen zeigen den Akkuladezustand an.
 - b. 5 Niveaus in grünen LED-Lampen zeigen das Unterstützungsniveau an.



NL

DE

EN

FR

Gewicht

Das Gesamtgewicht des Cortina E-Lett beträgt 21,5 kg

4 ANWENDUNG

Die Tretunterstützung wird aktiviert, sobald du in die Pedale trittst (außer bei der Schiebehilfe). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungsniveau auf dem Display. Sobald du nicht mehr in die Pedale trittst oder wenn die Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht wird, schaltet sich die Unterstützung aus. Die Tretunterstützung wird automatisch wieder aktiviert, sobald du in die Pedale trittst und die Geschwindigkeit weniger als 25 km/h beträgt.

Akku

Ingebrauchnahme

Vor der Ingebrauchnahme den Akku vollständig aufladen. Du kannst den Akku aufladen, während er sich im Fahrrad befindet. In der nachstehenden Tabelle wird gezeigt, wie lange es dauert, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Typ	350Wh
Standard Ladegerät (2 Ampère)	5:30 Std.

Während des Ladens leuchtet eine rote Lampe am Ladegerät. Ist der Akku vollständig geladen, dann leuchtet die Lampe grün.

Auf dem Display kannst du ablesen, welche Kapazität der Akku noch hat.

Einfluss auf die Reichweite:

Der Aktionsradius deines Fahrrads wird von vielen Faktoren beeinflusst, wie zum Beispiel:

- Unterstützungsniveau
- Geschwindigkeit
- Art der Reifen und Reifendruck
- Alter und Wartungszustand des Akkus
- Streckenprofil
- Witterungsbedingungen
- Gewicht Fahrrad, Fahrer und Gepäck.

Deshalb ist es nicht möglich, die Reichweite vor Beginn einer Fahrt genau vorherzusagen.

Tipps

- Lade den Akku immer auf, sobald er leergefahren ist. So wird verhindert, dass der Akku unbrauchbar wird.
- Der Akku ist ein Verbrauchsartikel, der mit der Zeit verschleißt. Nach einiger Zeit verringert sich die Kapazität des Akkus.
- Den Akku nur mit dem E-Bike verwenden, zu dem er auch gekauft worden ist.
- Den Akku nur mit dem Original-Ladegerät aufladen. Wir empfehlen, den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 Grad aufzuladen. Das ist schlecht für den Akku und kann ihn beschädigen.

Wird der Akku eine Weile nicht benutzt? Dann solltest du den Akku einmal alle drei Monate zur Hälfte aufladen und an einer trockenen und kühlen Stelle aufbewahren. Wenn das Fahrrad längere Zeit nicht benutzt wird, schaltet der Akku in einen tiefen Ruhezustand. Um den Akku aus dem Ruhezustand zu aktivieren, schließe den Akku mindestens 5 Sekunden an das Ladegerät an.

Display

Das Display kann mit den 3 Tasten bedient werden.

5 Niveaus in blauen LED-Lampen zeigen den Akkuladezustand an.

5 Niveaus in grünen LED-Lampen zeigen das Unterstützungsniveau an.

Mit blinkenden LED-Lampen können Fehlercodes angezeigt werden.

Achtung! Wenn die erste LED beim Akkuladezustand blinkt (die blauen LED-Lampen), dann wurde ein Fehler im System festgestellt.

NL

DE

EN

FR

App

Zusatzfunktionen bei Verwendung der App

Wenn das Handy mit Bluetooth verbunden ist, dann sind mehrere Zusatzfunktionen verfügbar, wie zum Beispiel:

- Aktuelle Geschwindigkeit
- Streckeninformationen
- Fahrmodus (Eco/Speed/Bring Me Home)
- Karte
- Basisfunktionen (Akkuzustand, Unterstützungsniveau, usw.)

Wenn Sie die App, können Sie zwischen 3 verschiedenen Formen der Unterstützung wählen:

- Speed-Modus
- ECO-Modus
- „Bring Me Home“-Modus (Distanz einstellen).

Sie wählen Ihren gewünschten Modus, wenn Sie in der App auf „Modus“ gehen. Selektieren Sie „Modus“ und wählen Sie die gewünschte Form der Unterstützung.

Im Folgenden erklären wir, was die verschiedenen Formen der Unterstützung für Ihr Fahrerlebnis bedeuten.

Speed-Modus

In diesem Modus liefert das System bei einer gewählten „Unterstützungsniveau“ die vollständige Antriebskraft bis einschließlich der gewählten Geschwindigkeitsstufe. Mittels der von Ihnen gewählten Unterstützungsstufe bestimmen Sie Ihre Geschwindigkeit.

Eco-Modus

Im ECO-Modus liefert das System bei einem gewählten „Unterstützungsniveau“ eine spezifizierte Menge an Antriebskraft zwischen 0 und 25 km/h. Mittels den von Ihnen gewählten Unterstützungsstufen bestimmen Sie, wie stark die „kleine Schubs“ ist.

Bring Me Home (Distanz einstellen)

Dieser einzigartige Modus sorgt dafür, dass Sie mit der restlichen Akkukapazität nach Hause fahren können, ohne unterwegs Unterstützung zu verlieren. Wenn Sie eine Distanz einstellen, reguliert das System den

Stromverbrauch und die Motorunterstützung während der gesamten Fahrt, um sicherzustellen, dass die eingegebene Distanz erreicht wird.

Achtung! Um die Zusatzfunktionen in der App zu nutzen, musst du zuerst die Cortina E-Lett App auf deinem Handy herunterladen:

Die Cortina E-Lett App herunterladen

iOS

<https://apps.apple.com/nl/app/cortina-e-lett/id6445944780>

Android

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ektos.e.bike.cortina.client&hl=en_US

Achte darauf, dass die Bluetooth Verbindung auf deinem Handy eingeschaltet ist. Öffne die App und befolge die Anweisungen auf dem Bildschirm.

1. Schalte das Fahrrad ein.
2. Wähle "neues Fahrrad hinzufügen" in der App und auf dem Bildschirm erscheint eine Liste der verfügbaren Räder.
3. Wähle dein Fahrrad aus und befolge die Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn das Fahrrad einmal in der Liste steht, kannst du ihm einen eigenen Namen geben.
4. Gehe zurück zum Hauptbildschirm und wähle das neu hinzugefügte Fahrrad aus.
5. Dein Fahrrad ist jetzt mit der App verbunden!

Problemlösung in der App

Wenn bei der Verwendung der App Probleme auftreten, versuche Folgendes:

1. Kontrolliere, ob Bluetooth auf deinem Handy leingeschaltet ist.
2. Starte die App erneut.
3. Führe das neueste Update bei der Cortina App durch.
4. Achte darauf, dass dein Fahrrad nicht sowohl mit der App als auch in den Bluetooth Einstellungen verbunden ist. Wenn das Problem damit nicht behoben ist, wende dich an deinen Händler oder an Cortina.

NL

DE

EN

FR

Fahrräder

Das Fahren auf einem Elektrorad ist so, als gäbe dir jemand einen Schubser in die richtige Richtung. Treten musst du selbst, aber es geht viel leichter.

Die Tretunterstützung setzt mit dem ersten Pedaltritt ein. Wie kräftig du in die Pedale trittst, ist nicht wichtig. Bei mehr als 25 km/h wird die Unterstützung automatisch ausgeschaltet.

Schalte das Fahrrad ein, indem du den **EIN/AUS-Schalter** 2 Sekunden gedrückt hältst. Schalte das Fahrrad aus, indem du den Schalter erneut 2 Sekunden gedrückt hältst. Nach 5 Minuten schaltet sich das Fahrrad selbst aus. Wenn man das Fahrrad während des Fahrens einschaltet, wird die Tretunterstützung etwas verzögert aktiviert. So kannst du sicher Fahrrad fahren.

Die Intensität der Unterstützung ist mit den Tasten **+** und **-** einstellbar. Bei niedrigerer Tretunterstützung hält der Akku länger. Wind, Temperatur, Gewicht an Gepäck, Reifenspannung, Qualität des Straßenbelags und viel Hügelauwärtsfahren während einer Fahrradtour beeinträchtigen den Aktionsradius.

Tipps

- Dein Fahrrad sollte auf deinen Körperbau eingestellt werden. So wird beim Fahrradfahren weniger Energie verbraucht. Dein Händler kann dir dabei behilflich sein. Die Sattelhöhe ist richtig eingestellt, wenn dein Knie leicht gebeugt ist, wenn das Pedal, auf dem dein Fuß steht, unten ist.
- Beim Bremsen nicht gleichzeitig weiterrtreten.
- Die maximale Unterstützungsgeschwindigkeit von 25 km/h kann auch niedriger eingestellt werden. Bitte den Händler, dies für dich einzustellen.

Zu Fuß unterwegs

Du möchtest dein Rad eine Steigung hinauf schieben? Dann schalte die Schiebehilfe ein, indem du die Taste **mit dem Pfeil nach unten** zwei Sekunden gedrückt hältst. Wenn du die Taste loslässt, stoppt die Schiebehilfe sofort.

Beleuchtung

Schalte die Beleuchtung ein, indem du die Taste **mit dem Pfeil nach oben** zwei Sekunden gedrückt hältst. Die Beleuchtung funktioniert auch bei leerem Akku. Du hast dann noch mindestens eine Stunde Licht.

Kindersitze und Anhänger

Es kann ein Kindersitz oder ein Anhänger montiert werden. Nicht alle Kindersitze und Anhänger sind dafür geeignet. Frage deinen Händler nach der besten Lösung. Denk daran, dass der Aktionsradius mit Schiebehilfe mit einem Kindersitz oder Anhänger geringer wird.

NL

DE

EN

FR

5 TRANSPORT

Auf dem Fahrradträger am Auto

Ein Elektrorad ist schwerer als ein normales Fahrrad. Es ist deshalb darauf zu achten, wie schwer dein Fahrradträger belastet werden darf. Verwende einen Fahrradträger mit Rahmenbefestigung. Das ist sicherer und stabiler als wenn das Fahrrad an der Kettenblattgarnitur befestigt wird.

- Verwende ausschließlich zugelassene Träger.
- Einzelteile, die sich während des Transports lösen könnten, wie Windschirme, Kindersitze und Trinkflaschen müssen vorher abgenommen werden.
- Am Reiseziel überprüfen, ob alles noch richtig fest sitzt und nichts beschädigt wurde.
- Wenn der Fahrradträger keine Beleuchtung hat, dann ist sicher zu stellen, dass das Fahrrad nicht die Rückleuchten des Fahrzeugs verdeckt.

Fahrrad im Zugwaggon

Meistens kannst du dein Fahrrad im Zug mitnehmen, aber nicht immer und überall. Erkundige dich vor dem Einsteigen nach den jeweiligen Bedingungen des Bahnunternehmens.

Fahrrad im Flugzeug

Meistens gelten für Elektroräder die gleichen Bedingungen, wie für normale Räder. Der Akku fällt unter die Vorschriften für den Transport gefährlicher Stoffe. Die genauen Regeln sind bei der Fluggesellschaft zu erfragen.

NL

DE

EN

FR

6 WARTUNG UND REPARATUREN

Wir empfehlen, dein Fahrrad einen Monat nach dem Kauf und danach einmal jährlich zur Wartung zu bringen. Räder, die zwischenzeitlich gut sauber gehalten werden, haben eine längere Lebensdauer. Verwende auf keinen Fall einen Hochdruckreiniger oder Gartenschlauch für die Reinigung.

Akku

Der Akku verschleißt im Laufe der Zeit und liefert dann weniger Strom. In diesem Fall wird der Aktionsradius mit Tretunterstützung deutlich kürzer. In der App wird der Ladezustand des Akkus angezeigt.

In seltenen Fällen kann eine Störung auftreten. Eins der Lämpchen beginnt dann zu blinken. In der App oder der Tabelle werden die möglichen Störungsursachen angegeben. In diesem Fall wende dich an deinen Händler.

Wird dein Fahrrad eine Weile nicht benutzt? Dann sollte der Akku alle drei Monate zur Hälfte aufgeladen werden. So wird verhindert, dass der Akku unbrauchbar wird.

Demontage, Entsorgung, Verwertung

Der Akku kann am Ende seiner Lebensdauer beim Händler eingetauscht werden. Er sorgt dann für die ordnungsgemäße Entsorgung.

Fehlercodes können auf dem Display abgelesen werden. Diese werden durch blinkende LED-Lampen angezeigt.

Achtung! Beginnt die erste LED-Lampe auf dem Display zu blinken, dann ist ein Fehler im E-System aufgetreten. Die Häufigkeit mit der die LED-Lampe blinkt, gibt den Fehlercode an. Möglicherweise ist eine weitere Diagnose durch einen Fachmann erforderlich. Bitte wendet euch dafür an euren Händler.

Wenn dein Fahrrad mit deinem Handy verbunden ist, findest du den Fehlercode unter der Überschrift "Service". Der Fehlercode wird nur in der App angezeigt, solange die Störung noch nicht behoben ist.

In der Tabelle findest du eine Übersicht der Fehlercodes.

NL

DE

EN

FR

Blinken	Übersicht Fehlercodes		
	Problem	Problemeinschätzung/-beschreibung	Lösung
1	Motor	Möglicherweise ist der Motor defekt. Die Ursache ist wahrscheinlich ein Problem mit dem Stromverbrauch oder ein blockierter Motor.	Bitte wende dich dafür an deinen Cortina-Händler. Dort kann man genau untersuchen, was mit dem Motor los ist.
2	Geschwindigkeitssensor	Geschwindigkeitssensor	Überprüfe die Kabel auf Schäden und kontrolliere, ob die Konnektoren richtig befestigt und trocken sind. Er kann leider vorkommen, dass der Controller ausgetauscht werden muss, bitte wende dich dafür an deinen Cortina-Händler.
3	Display	Überprüfe die Verbindung zwischen dem Display und dem Controller.	Überprüfe die Kabel auf Schäden und kontrolliere, ob die Konnektoren richtig befestigt und trocken sind. Er kann leider vorkommen, dass der Controller ausgetauscht werden muss, bitte wende dich dafür an deinen Cortina-Händler.
4	Niedrige Akkuspannung	Die Akkuspannung ist niedrig.	Lade den Akku auf und starte das System erneut.
6	Geschwindigkeitssensor	Kein Signal vom Geschwindigkeitssensor. Beschädigung an Kabel, Konnektor oder Motor.	Überprüfe die Kabel auf Schäden und kontrolliere, ob die Konnektoren richtig befestigt und trocken sind. Wenn das Problem bleibt, wende dich bitte an deinen Cortina-Händler.
7	Akku	Akkufehler festgestellt Auslesen des BMS erforderlich (Battery Management System)	Bitte deinen Cortina Händler, das BMS auszulesen.
8	Überlastung	Mögliche Ursachen: blockiertes Rad, Problem mit dem Motor, Controller oder der Verbindung.	Kontrolliere, ob es Ursachen gibt, durch die der Motor oder das Hinterrad blockiert wird. Schalte das System aus und wieder ein. Wenn das Problem bleibt, wende dich bitte an deinen Cortina-Händler.
9	Kommunikation	Überprüfe die Kabel, die am Controller angeschlossen sind. Überprüfe, ob die Kabel angeschlossen und nicht beschädigt sind.	Überprüfe die Kabel auf Schäden und kontrolliere, ob die Konnektoren richtig befestigt und trocken sind. Wenn das Problem bleibt, wende dich bitte an deinen Cortina-Händler.
10	Hohe Spannung	Überprüfe die Akku-Spezifikationen	Bitte deinen Händler, den Akku auszulesen.
11	Display	Die Verbindung mit dem Display ist lose oder das Kabel/der Konnektor ist beschädigt.	Überprüfe die Kabel auf Schäden und kontrolliere, ob die Konnektoren richtig befestigt und trocken sind. Wenn das Problem bleibt, wende dich bitte an deinen Cortina-Händler.
12	Temperatur	Überlastung oder Motorproblem.	Die Belastung verringern oder den Motor abkühlen lassen. Wenn das Problem bleibt, wende dich bitte an deinen Cortina-Händler.

*Überprüfe, ob die Kabel der Verbindungen:

- verbunden sind
- trocken sind
- intakt sind: keine verbogenen oder beschädigten Stifte haben



7 TECHNISCHE DATEN

Allgemein	
Kategorie	City- und Trekkingräder
Nennspannung E-System	36V
Maximale Unterstützung der Geschwindigkeit	25 km/h
Gehhilfe	bis zu 6km/h
Typ Display	Connect Plus
Gewicht	~ 19,5 kg, inkl. Akku

Drehmomente	
Lenker	12 – 15 Nm
Vorbau	18 – 22 Nm
Sattelstütze	8 – 10 Nm
Achsmutter Vorderrad	30 – 45 Nm
Achsmutter Hinterrad mit Motor	25 – 35 Nm

Akku	
Position des Akkus	Im Unterrohr
Typ	Lithium-Ion 36V
Leistung	350 Wh
Aktionsradius bei minimaler Unterstützung*	90 km
Aktionsradius bei maximaler Unterstützung*	35 km
Betriebstemperatur	-5°C bis 40°C
Lagertemperatur	-5°C bis 40°C
Zulässiger Ladetemperaturbereich	0°C bis 35°C
Sicherheitsfunktionen	Tiefentladung, Überladung, Spitzenstrom, Überhitzung

* Maximale Distanz unter idealen Fahrbedingungen und mit neuer Akku

Motor	
Konfiguration	Promovec-Hinterradmotor
Leistung	250W nominal
Nennspannung	36V DC

Ladegerät	
Eingabe	100-240V, 2.2A, 50-60Hz
Ausgabe	42.0V/2A (Standard)

NL

DE

EN

FR

8 ERKLÄRUNG DER ZEICHEN

Die folgenden Symbole können in dieser Original-Betriebsanleitung, auf Komponenten des Fahrzeugs oder auf der Verpackung verwendet werden.



Dieses Symbol gibt zum Beispiel das höchstzulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs an. Das höchstzulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs ist auf dem Etikett an Ihrem Fahrzeug zu finden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle geltenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol gibt die Kategorie des Fahrzeugs an. Fahrräder der Kategorie 1 sind Fahrräder, die für die urbane Infrastruktur (Straßenverhältnisse) ausgelegt sind.

Kategorie 1: Nur für asphaltierte, betonierte oder gepflasterte Straßen oder Wege

Der ständige Bodenkontakt der Räder muss gewährleistet sein

Die Teilnahme an Wettbewerben ist nicht erlaubt

Nicht geeignet für Sprünge, harte Stöße und Akrobatik

Die angestrebte Durchschnittsgeschwindigkeit beträgt 15 bis 25 km/u

9 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das E-Bike ist ein elektromotorisch unterstütztes Rad (EPAC) im Sinne der Norm EN 15495-2017.

Hiermit erklärt der Hersteller Ihres E-Bikes, dass dieses Produkt alle Anforderungen und relevanten Bestimmungen, wie NEN-EN-ISO 4210 / CE-Zertifizierung / EPAC und EMC, erfüllt.

Die Konformitätserklärung wird auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

NL

DE

EN

FR

10 FAQ

1. Wie sollte ich am besten mit meinem Akku umgehen?

SCHRITT 1: Nach der Fertigung wird der Akku mit einer Aufladung von ca. 30 % in den Ruhezustand versetzt. Deshalb ist es wichtig, den Akku vor Gebrauch vollständig aufzuladen und so einsatzbereit zu machen. Anschließend kannst du den Akku jederzeit nachladen, du musst ihn nicht ganz leerfahren.

SCHRITT 2: Wenn du den Akku nicht benutzt, bewahrst du ihn am besten mit einer Ladung zwischen 30 % und 60 % bei Raumtemperatur auf. Wenn du ihn wieder benutzen möchtest, lädst du ihn einfach wieder vollständig auf.

SCHRITT 3: Wenn das Fahrrad längere Zeit nicht benutzt wird, schaltet der Akku in einen tiefen Ruhezustand. Durch Aufladen wird der Akku wieder aus dem Ruhezustand aktiviert. Wenn der Akku nicht im Ruhezustand ist, kann das Fahrrad mit dem Ein/Ausschalter auf dem Display eingeschaltet werden.

2. Kann ich das Fahrrad auch benutzen, wenn es regnet?

Ja, du kannst einfach im Regen damit fahren. Aber abstellen solltest du dein Fahrrad am besten in einem Innenraum. Wenn das Fahrrad lange Zeit in starkem Regen steht, können Feuchtigkeitsprobleme auftreten.

3. Kann ich mit einem leeren Akku weiterfahren?

Ja, mit einem leeren Akku kannst du einfach weiterfahren. Du solltest den Akku aber so schnell wie möglich aufladen.

4. Hat die Temperatur einen Einfluss auf die Kapazität des Akkus?

Ja, wenn es kalt ist, ist die Kapazität des Akkus niedriger. In diesem Fall wird der Aktionsradius mit Tretunterstützung kürzer.

5. Funktioniert die Beleuchtung auch bei leerem Akku?

Ja, du hast dann noch mindestens eine Stunde Licht.

6. Wie kann ich den Aktionsradius beeinflussen?

Du kannst den Aktionsradius vergrößern, indem du ein niedrigeres Unterstützungsniveau wählst, eine höhere Trittfrequenz beibehältst und weniger Gepäck mitnimmst. Auch Wind, Temperatur, Reifenspannung, Qualität des Straßenbelags und viel Hügelanfahrtsfahrten während einer Fahrradtour beeinträchtigen den Aktionsradius.

7. Kann ich das Fahrrad während des Fahrradfahrens ein- und ausschalten?

Ja, das geht. Du schaltest das Fahrrad ein, indem du den EIN/AUS-Schalter 2 Sekunden gedrückt hältst. Du schaltest das Fahrrad aus, indem du den Schalter erneut gedrückt hältst. Wenn man das Fahrrad während des Fahrens einschaltet, wird die Tretunterstützung etwas verzögert aktiviert. So kannst du sicher Fahrrad fahren.

8. Darf ich auch einen anderen Akku als das Original verwenden?

Nein, das ist nicht erlaubt. Es darf nur der original, zertifizierte Promovec-Akku benutzt werden.

9. Ich habe den Akku schon eine Weile nicht benutzt und jetzt kann ich ihn nicht mehr einschalten. Was kann ich machen?

Wenn das Fahrrad längere Zeit nicht benutzt wird, schaltet der Akku in einen tiefen Ruhezustand. Um den Akku aus dem Ruhezustand zu aktivieren, schließe den Akku mindestens 5 Sekunden an das Ladegerät an.

NL

DE

EN

FR

PREFACE

Congratulations with your new Cortina e-bike!
This manual is intended for you as a consumer. If you can't work it out with this manual, you can find more instructions on our website cortinafietsen.nl. Please also read the separately enclosed *Safety Instructions and Warrantee Conditions*.

The most recent version of this manual is available online at cortinafietsen.nl.

Cortina is a trademark of

Kruitbosch Zwolle B.V.
Ravensburgstraat 8
8028 PZ ZWOLLE

Email: info@cortinafietsen.nl

NL

DE

EN

FR

CONTENTS

Preface	30
1 Introduction	32
2 Precautions and safety instructions	33
3 The bicycle	34
Parts	34
4 Use	35
Battery	35
Display	35
App	36
Download the Cortina E-Lett app	36
iOS	36
Cycling	37
Walking	37
Lights	37
Child seats and trailers	37
5 Transport	38
On the bike rack of a car	38
On the train	38
On a flight	38
6 Maintenance and repairs	39
Battery	39
Dismantling, scrapping, disposal	39
List of error codes	40
7 Technical specifications	41
8 Declaration of the signs	42
9 Declaration of conformity	42
10 FAQ	43
11 Manual 'Tightening torques'	58

NL

DE

EN

FR

1 INTRODUCTION

Your new Cortina gives you a push whilst you cycle. The E-Lett is a bicycle with pedal assist up to 25 km/hour. This manual explains everything about the E-system of your bike. Be sure to take the precautions in chapter 2 and see chapter 4 for tips and hacks for electric cycling. Some important tips for now:

Important:

- Charge the battery completely before you use it for the first time.
- Find a quiet road to practise with the assist system. The motor can develop considerable power.
- Check the battery charge before you start cycling.
- Only switch on the bike once you've got on. Your pedals may start to turn accidentally when you walk next to your bike and the bicycle may start moving inadvertently.
- Keep your bicycle clean and have it maintained regularly by the dealer.

Keep to the laws and traffic regulations of the country where you cycle. Wearing a cycling helmet is compulsory in some countries.

Straightening the handlebars

- Remove the cap.
- Loosen the socket screw with an Allen key 6.
- Turn the handlebars until they are straight. Tighten the socket screw and put the cap back. Check that the brake and gear cables are running freely. During your first ride check that your brakes are adjusted properly. Please contact your Cortina dealer if they are not.

Gates Carbon (Belt)Drive

[Read here](#) a comprehensive manual explaining the correct handling of the belt and for information on proper care and tensioning, as well as information on warranty.

Fitting the pedals

- The left pedal is marked "L", the right pedal "R". Attach the right pedal to the right crank and the left pedal to the left crank. If you fit them the wrong way around, you will damage the thread.
- Screw the pedal spindle into the hole in the crank by hand.
- Tighten the pedal with spanner 15. Turn to the left to tighten the right pedal. Turn to the right to tighten the left pedal.

Mounting the front wheel

1. Insert the front wheel into the dropout fuse.
2. Close the nut of the quick-release.
3. Close the quick-release lever.
4. Check if the front wheel runs round.

If the front wheel does not run round, position the front wheel in the middle of the suspension fork.

Brakes

The vehicle is equipped with two independent disc brakes. The disc brake rotors are attached to the wheel hubs and to the corresponding brake saddle on the frame or on front fork. Inside the brake saddle are the brake pads. When the brake arm is operated, the brake pads are pushed against the disc brake rotor and they brake the wheel.

Setting the cycling position

- Check your position on the bike - when your foot on the pedal is at the bottom, your knees are slightly bent. Lower the saddle if you need to stretch out your leg to reach the lower pedal. Raise the saddle if your knees are bent more than just a little.
- Loosen the bolt of the saddle clamp with an Allen key 4. Push the saddle up or down and tighten it at the new height. Check your position again and adjust again if necessary. In any case, make sure that your saddle is never higher than the mark on the saddle pin.
- You can adjust the angle of the handlebars with an Allen key 6.

NL

DE

EN

FR

2 PRECAUTIONS AND SAFETY INSTRUCTIONS

Safe cycling? Read the following instructions carefully.

- Only switch on the bike once you've got on. Your pedals may start to turn accidentally when you walk next to your bike and the bicycle may start moving inadvertently.
- The system is not designed to be used by people with mental impairments unless they are under supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Children must not be allowed to play with the battery.
- The system is earthed for functional purposes only.
- Do not open the battery. Take care not to damage it and do not attempt to take it apart.
- Do not expose the battery to high temperatures or open fire.
- Do not charge the battery in the full sun.
- Do not make any short circuits in the system.
- Do not drop the battery, and protect it against heavy jolts.
- Only use the original charger. Read the instructions that were supplied with the charger.
- Keep the battery clean and dry.
- Switch the lights on when you cycle in the dark.
- Be careful when you mount a child seat on the luggage carrier. The carrier can take a weight of 27 kilos. Ask your dealer which child seat is the most suitable.
- It is not permitted to soup up the motor (increase the maximum speed).
- Keep this users' manual for reference.
- Check that your lights work before you cycle in the dark.
- When you charge the battery, you should not move the bike. The charger plug may come out and may not be inserted fully into the socket, which produces a fire hazard.
- Do not touch the drive unit when it has been used uninterrupted for a longer period of time. The surface of the drive unit gets hot and may cause burns.
- Do not make any changes to your E-system or other components suitable for increasing the power or maximum supporting speed of your E-system! You may endanger yourself and others by doing so.

Explanation of safety symbols on the battery.



Read this manual carefully.



Do not expose the battery to high temperatures or open fire.



Do not throw the battery away: hand it in to the dealer at the end of its life cycle.



The battery components can be recycled.

NL

DE

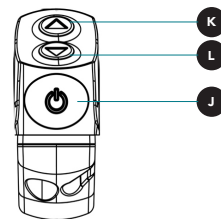
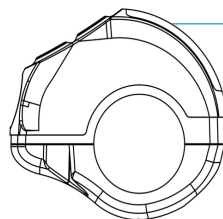
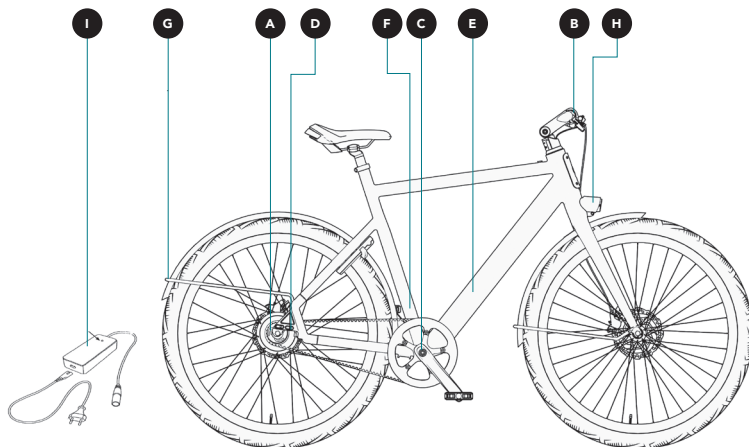
EN

FR

3 THE BICYCLE

Parts

- A Motor
- B Control display
- C Rotation sensor
- D Speed sensor
- E Battery
- F Charger connection
- G Rear lights
- H Front lights
- I Charger
- J On/off button
- K More assist/lights
 - a. More assist: press briefly
 - b. Lights: press for 2 seconds.
- L Less assist/walk assist
 - a. Less assist: press briefly
 - b. Walk assist: keep pressed, assist starts after 2 seconds
- M Display
 - a. 5 levels in blue LEDs indicate the battery charge status.
 - b. 5 levels in green LEDs indicate the assist setting.



NL

DE

EN

FR

Weight

The total weight of the Cortina E-Lett is 21.5 kg

4 USE

The pedal assist is activated as soon as you push the pedals, except in the walk function. The motor power is in line with the assist level on the display. As soon as you stop pedalling or when you have reached a speed of 25km/h, the assist is switched off. The pedal assist will be activated again automatically, once you start pedalling again and the speed is below 25km/h.

Battery

First use

Charge the battery completely. You can charge the battery whilst it is on the bike. The table below shows how long it takes to fully charge your battery.

Type	350Wh
Normal charge time (2 Amperes)	05:30 hours

During charging, a red light on the charger comes on. The light turns green when the battery is fully charged.

On the display you can see how much charge the battery still has.

Influences on the radius:

The action radius of your bike is affected by many factors, including:

- Assist level
- Speed
- Type of tyres and the tyre pressure
- Age and maintenance condition of the battery
- Route profile
- Weather conditions
- Weight of the bike, cyclist and luggage.

That makes it impossible to make an exact prediction of the radius before or during a trip.

Tips

- Always charge the battery when it is empty. This prevents the battery from becoming unusable later.
- The battery is a consumable that is subject to wear. The battery capacity will decline over time.
- Only use the battery for the e-bike it was sold with.
- Only charge the battery with its original charger. We do not recommend charging the battery in temperatures below 0 degrees. This is bad for the battery and can damage the battery.

If you do not use the battery, half-charge it once every three months and store it in a dry and cool place. When the bike is not used for a longer period of time, the battery goes into a deep sleep mode. Connect the battery to the charger for at least 5 seconds, to reactivate the battery.

Display

The display can be operated with 3 buttons.

5 levels in blue LEDs indicate the battery charge status.

5 levels in green LEDs indicate the assist setting.

Flashing LEDs represent error codes.

NB! When the first LED in the battery charge status flashes, a blue LED, this means a fault has been detected in the system.

NL

DE

EN

FR

App

Extra functions when the app is used

When your phone is paired with Bluetooth, it is possible to access a number of extra functions, such as:

- Current speed
- Trip information
- Ride mode (eco/speed/limp function)
- Map
- Basic functions (battery status, assist level, etc.)

By using the App, you can choose from 3 different forms of support:

- Speed mode
- ECO mode
- 'Bring Me Home'-modus (set the distance)

You select your preferred mode by going to 'Mode' in the app. Select 'Mode' and choose your desired form of support.

Below, we explain what the different forms of support mean for your driving experience.

Speed mode

In this mode, at the chosen 'assistance level', the system provides full drive power up to and including the selected speed level.

By using your selected support level, you determine your speed.

Eco mode

In the ECO mode, at a chosen 'assistance level', the system provides a specified amount of drive power between 0-25 km/h. By using your chosen support level, you determine how strong the 'boost' is.

Bring Me Home (set the distance)

With this unique mode, you assure yourself that you can get home with the remaining battery capacity, without losing support along the way.

By setting a distance, the system manages power consumption and motor support throughout the ride to ensure the entered distance is achieved.

NB! Before you can use the extra functions in the app, you will need to download the Cortina E-Lett App on your phone first:

Download the Cortina E-Lett app

iOS

<https://apps.apple.com/nl/app/cortina-e-lett/id6445944780>

Android

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ektos.e.bike.cortina.client&hl=en_US

Make sure the Bluetooth function on your phone is enabled. Open the app and follow the instructions on the screen.

1. Start by switching on the bike.
2. Select "add new bike" in the app and a list of available bikes will appear on your screen.
3. Select your bike and follow the instructions on the screen. It is possible to give your own name to the bike when it has been added to the list.
4. Return to the start screen and select your new, added bike.
5. Your bike is now paired with the app!

Problem shooting in the app

When you have problems with using the app, try the following steps:

1. Check Bluetooth is enabled on your phone.
2. Start the app again.
3. Update the Cortina app to the latest version.
4. Make sure your phone is not connected in the app and in the Bluetooth settings.

If this does not solve your problem, contact your dealer or Cortina.

NL

DE

EN

FR

Cycling

Cycling on an electric bicycle feels as if you are always being given a push. You turn the pedals yourself, but they feel a good deal lighter.

The pedal assist works from the first push on the pedals. It makes little difference how hard you pedal. The assist automatically stops working above a speed of 25 km/h.

You switch the bike on by pressing the **on/off button** for 2 seconds. You switch the bike off by pressing the on/off button again for 2 seconds. After 5 minutes the bike switches itself off. If you switch on the bike whilst cycling, pedal assist starts with a delay to guarantee your safety.

You can set the amount of assist with the **+** and **-** buttons. Your battery will stay charged for longer if you select less assist. Your action radius will also be affected by the wind, the temperature, the amount of luggage, how hard the tyres are pumped up, the quality of the road surface, and the hills or mountains on your route.

Tips

- Make sure that the bicycle is adapted to your physical build. That way cycling takes less effort. Your dealer will be able to help you with this. Make sure that the saddle is set to a height at which your knee is slightly bent when the pedal is at its lowest point.
- Do not pedal and brake at the same time.
- You can reduce the maximum assist speed of 25 km/h. Ask the dealer to do this for you.

Walking

When you walk the bicycle up a hill, switch the walk assist on by pressing the **down-arrow button** for two seconds. When you let go of the button, the walk assist stops immediately.

Lights

Switch the lights on or off by pressing the **up-arrow button** for two seconds. The lights also work when the battery has run out. You will have light for at least one hour.

Child seats and trailers

It is possible to fit a child seat or a trailer to the bicycle. Not all child seats and trailers can be used. This should be discussed with the dealer. It is important to note that fitting a child seat or trailer will reduce the action radius.

NL

DE

EN

FR

5 TRANSPORT

On the bike rack of a car

An electric bicycle is heavier than a normal one. Take note of the maximum weight that your bike rack is designed for. Use a bike rack with a fastener on the frame. That is safer and more stable than fastening on the cranks.

- Always use an approved rack.
- Remove parts that could come off, such as a wind shield, child seat, water bottles.
- On arrival, check that everything is still firmly fastened and undamaged.
- If the bike rack does not have its own lights, make sure that the bicycle or the bike rack does not block the vehicle's lights.

On the train

You can usually take the bicycle on the train, but not at all times or in any part of the train. Always check the train company's conditions before getting on the train.

On a flight

Electric bicycles are usually subject to the same conditions as those for a normal bicycle. The battery comes under the rules for transporting hazardous substances. Contact the airline for the exact rules.

NL

DE

EN

FR

6 MAINTENANCE AND REPAIRS

We recommend taking the bicycle to the dealer for a service one month after its purchase and once a year. You will enjoy your bicycle for longer if you keep it properly clean in the meantime. You should never use a high pressure spray or garden hose to clean the bicycle.

Battery

The battery will wear out and hold less power over the course of time. You will then be able to cycle noticeably less far with pedal assist. The app will show you the situation of your battery.

On rare occasions the battery may become defective. In that case one of the lights will start flashing. The possible causes of the defect are given in the app or in the table. You should contact your dealer if this happens.

If you do not use the bicycle, half-charge the battery at least once every three months. This prevents the battery from becoming unusable later.

Dismantling, scrapping, disposal

You will be able to trade in the battery with your dealer at the end of its life cycle. He will make sure the battery is disposed of responsibly.

Error codes can be read on the display. They are represented by flashing LEDs.

NB! When the first LED on the display starts to flash, this means a fault was detected in the e-system.

The number of times the LED flashes indicates the error code. It may be that a professional is required for a further diagnosis. Contact the dealer for help.

When your bike is connected with your phone, it is also possible to find the error code under the header "Service". The error code is only given in the App when the error has not been solved.

See the table for a list of the error codes.

NL

DE

EN

FR

Flashing	List of error codes		
	Problem	Problem indication/description	Solution
1	Motor	The motor may be defective. This is likely to be caused by a problem with electricity consumption or a blocked motor.	Contact your Cortina dealer. They can work out exactly what the problem with the motor is.
2	Speed sensor	Speed sensor	Check the cables for damage and check the connectors are dry and connected properly. It may be the controller has to be replaced, contact your Cortina dealer.
3	Display	Check the connection between the display and the controller.	Check the cables for damage and check the connectors are dry and connected properly. It may be the controller has to be replaced, contact your Cortina dealer.
4	Low battery voltage	Battery voltage is low	Charge the battery and start the system again.
6	Speed sensor	No signal from the speed sensor. Damaged cable, connector or motor.	Check the cables for damage and check the connectors are dry and connected properly. Contact your Cortina dealer if the problem persists.
7	Battery	Battery error detected. Requires a read-out of the BMS (Battery Management System)	Ask your Cortina dealer to read out the BMS.
8	Overload	Possible causes: wheel is blocked, problem with motor, controller or connection.	Check if there are causes that could block the motor or the rear wheel. Switch the system off and back on again. Contact your Cortina dealer if the problem persists.
9	Communication	Check the wiring that is connected to the controller. Check if it is connected and not damaged.	Check the cables for damage and check the connectors are dry and connected properly. Contact your Cortina dealer if the problem persists.
10	High voltage	Check the battery specifications.	Ask your dealer to read out the battery.
11	Display	The connection with the display is loose or the cable/connector is damaged.	Check the cables for damage and check the connectors are dry and connected properly. Contact your Cortina dealer if the problem persists.
12	Temperature	Overload or motor problems.	Reduce the load or leave the motor to cool down. Contact your Cortina dealer if the problem persists.

*Check whether the cables of the connections are:

- connected
- dry
- intact: no hidden or damaged pins.

7 TECHNICAL SPECIFICATIONS

General	
Category	City and hybrid bikes
Nominal voltage e-system	36V
Maximum speed assist	25 km/h
Walk assist	up to 6 km/h
Type display	Connect Plus
Weight	~ 19.5 kg, including battery

Torque	
Handlebars	12 – 15 Nm
Stem	18 – 22 Nm
Saddle post	8 – 10 Nm
Axle nut front wheel	30 – 45 Nm
Axle nut back wheel with motor	25 – 35 Nm

Battery	
Location	In the down tube
Type	Lithium-ion 36V
Capacity	350 Wh
Action radius with minimum assist*	90 km
Action radius with maximum assist*	35 km
Operating temperature	-5°C to 40°C
Storage temperature	-5°C to 40°C
Permitted charging temperature range	0°C to 35°C
Safety features	Depth discharge, overload, peak current, overheating

* Maximum distance under ideal cycling conditions and with a new battery

Motor	
Configuration	Promovec rear-wheel motor
Capacity	250W nominal
Nominal voltage	36V DC

Charger	
Input	100-240V, 2.2A, 50-60Hz
Output	42.0V/2A (standard)

NL

DE

EN

FR

8 DECLARATION OF THE SIGNS

The following symbols may be used in this original instruction manual, on vehicle components or on the packaging.



By way of example, this symbol indicates the maximum permissible total weight of the vehicle. The maximum permissible total vehicle weight can be found on the label on your vehicle.



Products marked with this symbol fulfil all applicable Community regulations of European Economic Area.



This symbol indicates the category of the vehicle. Category 1 bicycles are those designed for urban infrastructure (road condition).

Category 1: Only for asphalt, concrete or paved roads or paths. Permanent ground contact of the wheels must be guaranteed. Participation in competitions is not allowed. Not suitable for jumps, hard shocks and acrobatics. Target average speed is 15 to 25 km/h.

9 DECLARATION OF CONFORMITY

The e-bike is an Electronically Power Assisted Cycle (EPAC) in conformity with EN 15495-2017.

The manufacturer of your e-bike hereby confirms that the product meets all of the requirements and relevant provisions, including NEN-EN-ISO 4210 / CE-certification / EPAC and EMC.

The certificate of conformity will be sent to you on request.

NL

DE

EN

FR

10 FAQ

1. What is the best way to deal with my battery?

STEP 1: After production, the battery is charged to around 30% and put in sleep mode. Therefore it is important to charge the battery completely to make it ready for use. After that you can charge the battery at any time, you don't have to empty it first.

STEP 2: If you don't use the battery, it is best to store it with a 30% to 60% charge at room temperature. Charge the battery fully when you use it again.

STEP 3: When the bike is not used for a longer period of time, the battery goes into sleep mode. You remove the battery from sleep mode by charging the battery. When the battery is out of sleep mode, you can switch the bicycle on with the on/off button on the display.

2. Can I use the bike in the rain?

Yes, you cycle normally in the rain. However, it is best to park your bike inside. If the bike is out in the rain for long periods of time, this can cause damp issues.

3. Can I continue to cycle with an empty battery?

Yes, you can cycle normally with an empty battery. Charge the battery as soon as possible.

4. Does the temperature affect the battery capacity?

Yes, the battery capacity is lower when it is cold. You will be able to cycle less far with pedal assist.

5. Will my lights work when the battery is empty?

Yes, you will have light for at least one hour.

6. How can I influence the action radius?

You can increase the action radius by selecting a lower assist level, maintaining a higher pedal frequency, and carrying less luggage. Your action radius will also be affected by the wind, the temperature, how hard the tyres are pumped up, the quality of the road surface, and the hills or mountains on your route.

7. Can I switch the bike on or off whilst cycling?

Yes, you can. You switch the bike on by pressing the on/off button for 2 seconds. You switch the bike off by pressing the same button again. If you switch on the bike whilst cycling, pedal assist starts with a delay to guarantee your safety.

8. Can I use a battery that is not the original?

No, that is not permitted. You may only use the original, certified Promovec battery.

9. I have not used the battery for a while, and now I cannot switch it on. What should I do?

When the bike is not used for a longer period of time the battery goes into a deep sleep mode. Connect the battery to the charger for at least 5 seconds, to reactivate the battery.

NL

DE

EN

FR

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir acheté un vélo électrique Cortina!
Ce mode d'emploi est destiné aux utilisateurs. Vous ne trouvez pas de réponse à une question que vous vous posez ? Rendez-vous sur notre site cortinafietsen.nl pour de plus amples informations. Lisez aussi les *Consignes de sécurité* et *Conditions de garantie* ci-jointes.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible en ligne sur cortinafietsen.nl.

Cortina est une marque de

Kruitbosch Zwolle B.V.
Ravensburgstraat 8
8028 PZ ZWOLLE

E-mail: info@cortinafietsen.nl

NL

DE

EN

FR

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	44
1 Introduction	46
2 Mesures de précaution et consignes de sécurité	47
3 Le vélo	48
Composants	48
4 Utilisation	49
Batterie	49
Écran	49
Application	50
Télécharger l'application Cortina E-Lett	50
iOS	50
Rouler	51
Marcher	51
Éclairage	51
Sièges-enfants et remorques	51
5 Transport	52
Sur un porte-vélo fixé à la voiture	52
En train	52
En avion	52
6 Entretien et réparations	53
Batterie	53
Démontage, mise au rebut, élimination	53
Aperçu des codes d'erreur	54
7 Caractéristiques techniques	55
8 Explication des signes	56
9 Déclaration de conformité	56
10 FAQ	57
11 Manual 'tightening torques'	58

NL

DE

EN

FR

1 INTRODUCTION

Votre nouveau vélo Cortina vous aide lorsque vous pédalez. L'E-Lett est un vélo équipé d'une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h. Ce mode d'emploi contient des informations sur le système électrique de votre vélo. Lisez attentivement les mesures de précaution du chapitre 2 et les trucs et astuces du chapitre 4. Veuillez à bien respecter les consignes suivantes:

Important

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Repérez un chemin peu fréquenté pour vous entraîner à utiliser l'assistance. Le moteur peut produire une puissance considérable.
- Vérifiez l'état de charge de la batterie avant de monter à vélo.
- Ne mettez pas en marche le vélo avant de l'avoir enfourché. Il peut arriver que les pédales tournent accidentellement lorsque vous marchez à côté du vélo et que celui-ci démarre de manière involontaire.
- Gardez votre vélo propre et faites-le réviser régulièrement chez votre revendeur.

Respectez la législation et le code de la route en vigueur dans le pays où vous circulez. Le port d'un casque peut être obligatoire.

Redresser le guidon

- Retirez le bouchon.
- Desserrez le boulon Allen avec la clé hexagonale 6.
- Redressez le guidon. Serrez le boulon Allen et remettez le petit bouchon en place. Vérifiez que les câbles de frein et de vitesse fonctionnent librement. Lors de votre première sortie, vérifiez également que les freins sont correctement réglés. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur Cortina.

Gates Carbon (Belt)Drive

[Voir ici](#) le manuel complet expliquant la manipulation correcte de la courroie et des informations sur son entretien et sa tension, ainsi que des informations sur la garantie.

Montage des pedales

- La pédale gauche est marquée « L » (Left), la pédale droite

« R » (Right). Fixez la pédale de droite à la manivelle droite et la pédale de gauche à la manivelle gauche. Si vous les montez dans l'autre sens, vous endommagerez les filets.

- Tournez l'axe de la pédale à la main dans le trou de vis approprié sur la manivelle.
- Serrez la pédale avec la clé à douille 15. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer la pédale droite. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la pédale gauche.

Montage de la roue avant

1. Insérez la roue avant dans le fusible de défaillance.
2. Fermez l'écrou du blocage rapide.
3. Fermez le levier du blocage rapide.
4. Vérifiez que la roue avant tourne rond.

Si la roue avant ne tourne pas rond, positionnez la roue avant au milieu de la fourche avant suspendue.

Freins

Le véhicule est équipé de deux freins à disque indépendants. Les rotors des freins à disque sont fixés aux moyeux des roues et la selle de frein correspondante au cadre ou à la fourche avant (voir « Fig. : frein à disque »). À l'intérieur de la selle de frein se trouvent les plaquettes de frein. Lorsque le bras de frein est actionné, les plaquettes de frein sont poussées contre le rotor du frein à disque et freinent la roue.

Régler votre position du vélo

- Vérifiez votre position sur le vélo : si votre pied est avec la pédale du bas, vos genoux sont légèrement pliés. Réglez la selle plus bas si vous devez tendre la jambe pour atteindre la pédale du bas. Serrez la selle plus haut si vos genoux sont plus que légèrement pliés.
- Desserrez le boulon de la fixation de la selle avec la clé Allen 4. Faites glisser la selle vers le haut ou vers le bas et fixez-la à la nouvelle hauteur. Vérifiez à nouveau votre position et adaptez-la si nécessaire. Dans tous les cas, assurez-vous de ne pas régler la selle plus haut que la marque sur le tube de selle.
- L'angle du guidon peut être réglé à l'aide d'une clé Allen 4.

NL

DE

EN

FR

2 MESURES DE PRÉCAUTION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans l'intérêt de votre sécurité, lisez attentivement les consignes suivantes.

- Ne mettez pas en marche le vélo avant de l'avoir monté. Il peut arriver que les pédales tournent accidentellement lorsque vous marchez à côté du vélo et que celui-ci démarre de manière involontaire.
- Le système n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités mentales réduites, sauf si elles sont supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la batterie.
- Le système est mis à la terre uniquement à des fins fonctionnelles.
- La batterie ne doit pas être ouverte. Elle ne doit pas non plus être endommagée, ni désassemblée.
- La batterie ne doit pas être exposée à des températures élevées ou au feu.
- La batterie ne doit pas être chargée en plein soleil.
- Le système ne doit pas être mis en court-circuit.
- La batterie ne doit pas tomber ni subir un choc violent.
- Utilisez uniquement le chargeur d'origine. Lisez également les instructions fournies avec le chargeur.
- Veuillez à ce que la batterie reste propre et sèche.
- Activez votre éclairage lorsque vous circulez dans l'obscurité.
- Si vous installez un siège-enfant sur le porte-bagages, sachez que ce dernier peut supporter une charge maximale de 27 kilos. Demandez à votre revendeur quel est le siège le plus approprié.
- Il n'est pas permis de débrider le vélo (« tuning »).
- Conservez ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.
- Vérifiez que l'éclairage fonctionne avant de rouler dans l'obscurité.
- Lorsque la batterie est en cours de recharge, le vélo ne doit pas être déplacé. La fiche du chargeur pourrait se détacher et ne plus être correctement insérée dans la prise, provoquant un risque d'incendie.

- Ne touchez pas l'unité d'entraînement si celle-ci a été utilisée de façon continue pendant une longue période. La surface de l'unité devient très chaude et peut provoquer des brûlures.
- N'apportez aucune modification à votre système électronique ou à d'autres composants dans le but d'augmenter la puissance ou la vitesse maximale de votre système électronique ! Vous risquez de mettre en danger vous-même et de mettre en danger les autres.

Explication des symboles de sécurité figurant sur la batterie.



Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.



La batterie ne doit pas être exposée à des températures élevées ou au feu.



Ne jetez pas la batterie au terme de sa durée de vie, mais remettez-la à votre revendeur.



Les matériaux qui la composent peuvent être réutilisés.

NL

DE

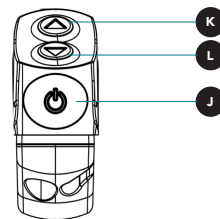
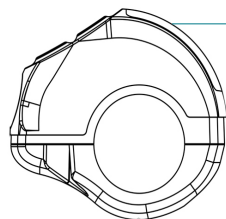
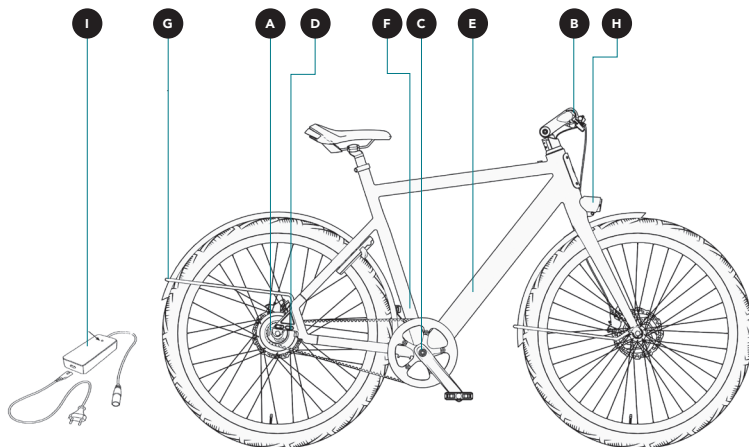
EN

FR

3 LE VÉLO

Composants

- A Moteur
- B Écran
- C Capteur de rotation
- D Capteur de vitesse
- E Batterie
- F Prise de charge
- G Éclairage arrière
- H Éclairage avant
- I Chargeur
- J Touche marche/arrêt
- K Niveau d'assistance plus élevé / Éclairage
 - a. Niveau d'assistance plus élevé : appuyer brièvement
 - b. Éclairage : appuyer pendant 2 secondes
- L Niveau d'assistance moins élevé/Assistance à la marche
 - a. Niveau d'assistance moins élevé : appuyer brièvement
 - b. Assistance à la marche : maintenir la touche enfoncée, l'assistance démarre après 2 secondes
- M Écran
 - a. Les cinq LED bleues indiquent le niveau de charge de la batterie.
 - b. Les cinq LED vertes indiquent le niveau d'assistance.



NL

DE

EN

FR

Poids

Le poids total de la Cortina E-Lett est de 21,5 kg

4 UTILISATION

L'assistance au pédalage est activée dès que vous appuyez sur les pédales (sauf avec l'assistance à la marche). La puissance du moteur est déterminée par le niveau d'assistance défini dans l'écran. L'assistance est désactivée dès que vous arrêtez de pédaler ou que vous atteignez une vitesse de 25 km/h. L'assistance au pédalage est automatiquement réactivée dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 25 km/h.

Batterie

Utilisation

Commencez par charger complètement la batterie. Vous pouvez la charger alors qu'elle se trouve dans le vélo. Le tableau ci-dessous indique le temps nécessaire pour charger complètement la batterie.

Type	350 Wh
Durée de la recharge normale (2 ampères)	5,5 heures

Pendant la recharge, un voyant rouge s'allume sur le chargeur. Ce voyant devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.

L'écran affiche la capacité restante de la batterie.

Les facteurs qui influencent la portée :

Le rayon d'action de votre vélo dépend de nombreux facteurs, tels que :

- le niveau d'assistance
- la vitesse
- le type et la pression des pneus
- l'âge et l'état de maintenance de la batterie
- le profil du parcours
- les conditions météorologiques
- le poids du vélo, du cycliste et des bagages.

Par conséquent, il n'est pas possible de déterminer avec précision la portée avant le début d'un trajet et pendant le trajet.

Conseils

- Rechargez toujours la batterie lorsque vous l'avez vidée entièrement. Cela évitera qu'elle ne devienne inutilisable par la suite.
- La batterie est un consommable soumis à l'usure. Sa capacité diminue au fil du temps.
- Utilisez uniquement la batterie qui a été fournie avec le vélo électrique.
- Chargez la batterie uniquement avec le chargeur d'origine. Nous vous conseillons de ne pas recharger la batterie à une température inférieure à 0 degré. Cela est mauvais pour la batterie et peut l'endommager.

Vous n'utilisez pas la batterie? Rechargez-la à moitié tous les trois mois et stockez-la dans un endroit sec et frais. Lorsque le vélo n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie passe en mode veille profond. Connectez la batterie au chargeur pendant au moins 5 secondes pour la réactiver.

Écran

Trois touches permettent de commander l'écran.

Les cinq LED bleues indiquent le niveau de charge de la batterie.

Les cinq LED vertes indiquent le niveau d'assistance.

En clignotant, les LED indiquent des codes d'erreur.

Attention ! Lorsque la première LED du niveau de charge de la batterie clignote (LED bleues), cela signifie qu'une erreur a été détectée dans le système.

NL

DE

EN

FR

Application

Fonctions supplémentaires offertes par l'application

Avec un téléphone connecté en Bluetooth, il est possible d'accéder à des fonctions supplémentaires, telles que :

- la vitesse actuelle
- des informations sur le parcours
- le mode de conduite (ECO/speed/fonction ramener à la maison (« Bring Me Home »))
- la carte
- les fonctions de base (niveau de la batterie, niveau d'assistance, etc.)

En utilisant l'application, vous pouvez choisir entre 3 formes de soutien différentes :

- Mode Speed
- Mode Eco
- Mode ramener à la maison « Bring Me Home » (Configurer la distance).

Vous choisissez votre mode préféré en cliquant sur « Mode » dans l'application. Sélectionnez « Mode » et choisissez la forme de soutien que vous souhaitez.

Nous expliquons ci-dessous ce que les formes d'assistance différentes signifient pour votre expérience de conduite.

Mode Speed

En ce mode, pour un « niveau d'assistance » sélectionné, le système fournit la pleine puissance d'entraînement y compris jusqu'au niveau de vitesse sélectionné.

Grâce au niveau d'assistance que vous avez choisi, vous déterminez votre vitesse.

Mode Eco

En mode ECO, le système fournit une quantité spécifique de puissance de transmission entre 0 et 25 km/h à un « niveau d'assistance » sélectionné.

Grâce au niveau d'assistance que vous avez choisi, vous déterminez la force du « coup de pouce ».

Mode « Bring me home » (Configurer la distance)

Grâce à ce mode unique, vous vous assurez de pouvoir

rentrer à la maison avec la capacité de batterie restante, sans perdre le soutien en chemin.

En réglant une distance, le système gère la consommation d'énergie et l'assistance du moteur tout au long du trajet pour s'assurer que la distance indiquée est atteinte.

Attention! Avant de pouvoir utiliser ces fonctions supplémentaires, il vous faudra d'abord télécharger l'application Cortina E-Lett sur votre téléphone :

Télécharger l'application Cortina E-Lett

iOS

<https://apps.apple.com/nl/app/cortina-e-lett/id6445944780>

Android

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ektos.e.bike.cortina.client&hl=en_US

Assurez-vous que la connexion Bluetooth de votre téléphone est activée. Ouvrez l'application et suivez les instructions affichées à l'écran.

1. Commencez par mettre en marche le vélo.
2. Sélectionnez « ajouter un nouveau vélo » dans l'application et une liste des vélos disponibles apparaîtra sur l'écran.
3. Sélectionnez votre vélo et suivez les instructions affichées à l'écran. Vous pourrez changer le nom du vélo lorsque celui-ci aura été ajouté à la liste.
4. Retournez à l'écran d'accueil et sélectionnez le vélo que vous venez d'ajouter.
5. Votre vélo est maintenant connecté à l'application!

Résolution des problèmes dans l'application

Si un problème survient lors de l'utilisation de l'application, suivez les étapes suivantes :

1. Vérifiez que le Bluetooth est activé sur votre téléphone.
2. Redémarrez l'application.
3. Mettez à jour l'application Cortina à la dernière version.
4. Assurez-vous que votre téléphone n'est pas connecté dans l'application ni dans les paramètres Bluetooth.

Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur ou Cortina.

NL

DE

EN

FR

Rouler

Avec un vélo électrique, vous bénéficiez toujours d'une petite aide. Il vous faudra pédaler, bien sûr, mais en faisant moins d'effort.

L'assistance au pédalage fonctionne dès le premier coup de pédale. Peu importe la force exercée sur les pédales. L'assistance est automatiquement désactivée lorsque la vitesse est supérieure à 25 km/h.

Pour mettre en marche le vélo, appuyez sur la touche **marche/arrêt** pendant 2 secondes. Pour l'arrêter, réappuyez sur la touche pendant 2 secondes. Le vélo s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes. Si vous mettez en marche le vélo pendant que vous roulez, l'assistance au pédalage s'activera avec un décalage pour des raisons de sécurité.

Vous pouvez régler le niveau d'assistance souhaité à l'aide des touches **+** et **-**. Vous augmenterez l'autonomie du vélo en privilégiant un réglage d'assistance moins fort. De plus, le rayon d'action peut être influencé par différents facteurs comme le vent, la température, la quantité de bagages, la pression de gonflage des pneus, la qualité de la chaussée et la topographie.

Conseils

- Assurez-vous que votre vélo est réglé en fonction de votre physique. Vous aurez à fournir moins d'effort. Votre revendeur peut vous aider pour les réglages. La hauteur de la selle doit être réglée de sorte que votre genou soit légèrement plié lorsque la pédale est à sa position la plus basse.
- Ne pédalez pas lorsque vous freinez.
- Il est possible de diminuer la vitesse d'assistance maximale de 25 km/h. Demandez au revendeur de le faire pour vous.

Marcher

Vous gravissez une colline en tenant votre vélo à la main? Activez l'assistance à la marche en appuyant sur la touche **flèche vers le bas** pendant 2 secondes. L'assistance à la marche s'arrêtera dès que vous relâchez la touche.

Éclairage

Allumez et éteignez l'éclairage en appuyant sur la touche **flèche vers le haut** pendant 2 secondes. L'éclairage continuera de fonctionner lorsque la batterie est vide. Il le fera pendant au moins une heure encore.

Sièges-enfants et remorques

Il est possible de fixer un siège-enfant sur le vélo ou de tracter une remorque, mais pas n'importe quel modèle. Consultez votre revendeur pour trouver une solution appropriée. Gardez à l'esprit que vous pourrez alors rouler moins loin avec l'assistance au pédalage.

NL

DE

EN

FR

5 TRANSPORT

Sur un porte-vélo fixé à la voiture

Un vélo électrique est plus lourd qu'un vélo normal. Par conséquent, vérifiez la charge que peut supporter votre porte-vélo. Privilégiez un porte-vélo fixant le vélo par le cadre. C'est une solution plus sûre et plus stable qu'une fixation au niveau des manivelles.

- Utilisez toujours un porte-vélo homologué.
- Retirez les pièces qui pourraient se détacher lors du transport, comme les pare-vents, les sièges-enfants et les bidons.
- Vérifiez à l'arrivée que tout est bien resté à sa place et que rien n'a été endommagé.
- Si le porte-vélo n'est pas équipé de feux, assurez-vous que le vélo ou le porte-vélo ne cache pas les feux de la voiture.

En train

Il est généralement possible de voyager en train avec son vélo, mais pas toujours ni partout. Vérifiez toujours les conditions de votre transporteur avant de partir.

En avion

En général, les vélos électriques sont soumis aux mêmes conditions que les vélos ordinaires. La batterie est, quant à elle, soumise aux règles applicables au transport des matières dangereuses. Contactez votre compagnie aérienne pour en savoir plus.

NL

DE

EN

FR

6 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Un mois après l'achat et une fois par année, nous vous recommandons de confier le vélo à votre revendeur pour le faire réviser. Vous profiterez plus longtemps de votre vélo en le gardant bien propre dans l'intervalle. N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression ou un tuyau d'arrosage pour le nettoyer.

Batterie

Au fil du temps, votre batterie s'usera et sa capacité diminuera. Vous pourrez alors pédaler nettement moins loin avec l'assistance. L'application vous permet de voir l'état de la batterie.

Il arrive très rarement qu'une panne se produise. L'un des voyants se met alors à clignoter. Dans l'application ou dans le tableau, vous pouvez voir les causes possibles de la panne. Contactez votre revendeur si cela se produit.

Vous n'utilisez pas le vélo? Rechargez la batterie à moitié tous les trois mois. Cela évitera qu'elle ne devienne inutilisable par la suite.

Démontage, mise au rebut, élimination

À la fin de sa durée de vie, vous pourrez échanger votre batterie chez le revendeur. Il veillera à ce qu'elle soit éliminée de manière responsable.

Des codes d'erreur peuvent être lus sur l'écran. Ceux-ci sont indiqués par le clignotement des LED.

Attention ! Lorsque la première LED clignote sur l'écran, cela signifie qu'une erreur a été détectée dans le système. Le nombre de clignotements indique le code d'erreur détecté. Il se peut qu'un diagnostic plus approfondi nécessite l'intervention d'un professionnel. Contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide. Si votre vélo est connecté à votre téléphone, vous pourrez également trouver le code d'erreur dans la rubrique « Service ». Le code d'erreur n'est affiché dans l'application que lorsque l'erreur n'a pas encore été corrigée.

Consultez le tableau pour obtenir un aperçu des codes d'erreur.

NL

DE

EN

FR

Clignotements	Aperçu des codes d'erreur		
	Problème	Indication/Description du problème	Solution
1	Moteur	Le moteur est peut-être défectueux. Cela est probablement dû à un problème de consommation électrique ou au blocage du moteur.	Contactez votre revendeur Cortina. Il pourra déterminer exactement quel est le problème avec le moteur.
2	Capteur de vitesse	Capteur de vitesse	Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés et que les connecteurs sont branchés correctement et secs. Il se peut malheureusement que le contrôleur doive être remplacé. Contactez votre revendeur Cortina.
3	Écran	Vérifiez la connexion entre l'écran et le contrôleur.	Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés et que les connecteurs sont branchés correctement et secs. Il se peut malheureusement que le contrôleur doive être remplacé. Contactez votre revendeur Cortina.
4	Faible tension de la batterie	La tension de la batterie est faible.	Rechargez la batterie et redémarrez le système.
6	Capteur de vitesse	Aucun signal n'est émis par le capteur de vitesse. Câble, connecteur ou moteur endommagé.	Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés et que les connecteurs sont branchés correctement et secs. Contactez votre revendeur Cortina si le problème persiste.
7	Batterie	Erreur de batterie détectée. Nécessite une lecture des informations du BMS (système de gestion de la batterie).	Demandez à votre revendeur Cortina de lire les informations du BMS.
8	Surcharge	Causes possibles : blocage de la roue, problème de moteur, de contrôleur ou de connexion.	Vérifiez ce qui pourrait bloquer le moteur ou la roue arrière. Éteignez et rallumez le système. Contactez votre revendeur Cortina si le problème persiste.
9	Communication	Vérifiez le câblage connecté au contrôleur. Vérifiez qu'il est bien branché ou qu'il n'est pas endommagé.	Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés et que les connecteurs sont branchés correctement et secs. Contactez votre revendeur Cortina si le problème persiste.
10	Tension élevée	Vérifiez les spécifications de la batterie.	Demandez à votre revendeur de lire les informations de la batterie.
11	Écran	L'écran n'est pas bien branché ou le câble/connecteur est endommagé.	Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés et que les connecteurs sont branchés correctement et secs. Contactez votre revendeur Cortina si le problème persiste.
12	Température	Surcharge ou problème de moteur	Réduisez la charge ou laissez le moteur refroidir. Contactez votre revendeur Cortina si le problème persiste.

*Vérifiez que les câbles de connexion sont:

- branchés
- secs
- intacts (que les broches ne sont pas pliées ou endommagées)

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Général	
Catégorie	Vélos de ville et de trekking
Tension nominale E-système	36V
Soutien de la vitesse maximale	25 km/h
Fonction d'accompagnement	Jusqu'à 6km/h
Type d'affichage	Connect Plus
Poids	~ 19.5 kg, batterie inclus

Moment cinétique	
Guidon	12 – 15 Nm
Potence	18 – 22 Nm
Tige de selle	8 – 10 Nm
Écrou d'essieu Roue avant	30 – 45 Nm
Écrou d'essieu Roue arrière avec moteur	25 – 35 Nm

Batterie	
Emplacement de la batterie	Dans le tube de descente
Type	Lithium-Ion 36V
Capacité	350 Wh
Portée au rayon d'action minimale*	90 km
Portée au rayon d'action maximale*	35 km
Température de fonctionnement	- 5°C jusqu'à 40°C
Température de stockage	- 5°C jusqu'à 40°C
Portée de la température de charge permise	0°C jusqu'à 35°C
Protections	Décharge profonde, surcharge, courant de pointe, surchauffe

* Distance maximale dans des conditions de conduite idéales et avec une batterie neuve

Moteur	
Configuration	Promovec moteur de la roue avant
Capacité	250W nominal
Tension nominale	36V DC

Chargeur	
Entrée	100-240V, 2.2A, 50-60Hz
Sortie	42.0V/2A (standard)

NL

DE

EN

FR

8 EXPLICATION DES SIGNES

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans ce manuel d'instructions original, sur les composants du véhicule ou sur l'emballage.



Ce symbole indique, par exemple, le poids total maximal autorisé du véhicule. Le poids total maximal autorisé du véhicule est indiqué sur l'étiquette apposée sur votre véhicule.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace Economique Européen.



Ce symbole indique la catégorie du véhicule. Les vélos de la catégorie 1 sont ceux conçus pour les infrastructures urbaines (état des routes).

Catégorie 1 : Uniquement pour les routes ou chemins asphaltés, bétonnés ou pavés. Le contact permanent des roues avec le sol doit être garanti. La participation à des compétitions n'est pas autorisée. Ne convient pas pour les sauts, les chocs violents et les acrobaties. La vitesse moyenne visée est de 15 à 25 km/h.

9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le vélo électrique est un vélo EPAC (*Electrically Power Assisted Cycle*) conforme à la norme EN 15495-2017. Le fabricant de votre vélo électronique déclare par la présente que le produit est conforme à toutes les exigences et autres clauses pertinentes, dont les normes NEN-EN-ISO 4210 / de certification CE / EPAC et EMC. La déclaration de conformité sera fournie sur demande.

NL

DE

EN

FR

10 FAQ

1. Comment utiliser correctement ma batterie?

ÉTAPE 1 : Après la production, la batterie est chargée à environ 30% et mise en mode veille. Il est donc important de la charger complètement avant de l'utiliser afin de la rendre prête à l'emploi. Par la suite, vous pourrez recharger la batterie à tout moment. Il n'est pas nécessaire de la vider complètement.

ÉTAPE 2 : Si vous n'utilisez pas la batterie, le mieux est de la conserver à température ambiante avec un niveau de charge compris entre 30 et 60%. Rechargez-la complètement lorsque vous recommencez à l'utiliser.

ÉTAPE 3 : Lorsque le vélo n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie passe en mode veille. Vous réactivez la batterie en la rechargeant. Lorsque la batterie est sortie du mode veille, vous pouvez mettre en marche le vélo à l'aide de la touche marche/arrêt située sur l'écran.

2. Puis-je utiliser mon vélo quand il pleut?

Oui, vous pouvez rouler quand il pleut, mais il vaut mieux garer le vélo à l'intérieur. Si le vélo est exposé à une forte pluie pendant une longue période, des problèmes d'humidité peuvent apparaître.

3. Puis-je continuer à rouler lorsque la batterie est vide?

Oui, vous pouvez continuer à rouler lorsque la batterie est vide. Rechargez-la toutefois dès que possible.

4. La température influence-t-elle la capacité de la batterie?

Oui, la capacité de la batterie sera plus faible quand il fait froid. Vous pourrez alors rouler moins loin avec l'assistance.

5. L'éclairage fonctionne-t-il encore lorsque la batterie est vide?

Oui, il continuera de fonctionner pendant au moins une heure.

6. Comment influencer le rayon d'action?

Vous pouvez influencer de manière positive le rayon d'action en privilégiant un réglage d'assistance moins fort, en maintenant une fréquence de pédalage plus élevée et en transportant moins de bagages. De plus, le rayon d'action peut être influencé, entre autres, par le vent, la température, la quantité de bagages, la pression de gonflage des pneus, la qualité de la chaussée et la topographie.

7. Puis-je mettre en marche et arrêter le vélo pendant que je roule?

Oui, vous pouvez le faire. Pour mettre en marche le vélo, appuyez sur la touche marche/arrêt pendant 2 secondes. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur la touche pendant 2 secondes. Si vous mettez en marche le vélo pendant que vous roulez, l'assistance au pédalage s'activera avec un décalage pour des raisons de sécurité.

8. Puis-je utiliser une autre batterie que celle d'origine?

Non, ce n'est pas autorisé. Vous ne devez utiliser que la batterie Promovec originale et certifiée.

9. Je n'ai pas utilisé la batterie pendant un certain temps, et maintenant je ne parviens pas à l'activer. Que faire?

Lorsque le vélo n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie passe en mode veille profond. Connectez la batterie au chargeur pendant au moins 5 secondes pour la réactiver.

NL

DE

EN

FR

11 MANUAL 'TIGHTENING TORQUES'

Parts	Nm*
BL Clamp (Allen key), Not Magura	7
BL Clamp Magura	4
Bolt for chainguardbracket (large)	7-9
Bolt for lock	1,5-1,7
Bolt for saddle bracket	17,5-18,5
Bolts for luggage carrier stays and mudguard fenders	3,5-4,5
Bottom bracket (BB) Metal cups	50-70
Brake on handlebar	4-4,5
Brake on handlebar (Saccon/Shimano)	6-7
Brake twistshifter on handlebar (Saccon)	8-10
Brake/Shifter Nexus-7	6-8
Brake/Shifter Nexus-7 with hook (M5)	3-4
Brake-shoes to V-brake / Cantilever	6-8
Cable on V-Brake / Cantilever	6-8
Cable to hanger	7-8
Cable to linkwire	4-5
Chainguard nut	1,5-1,7
Chainguard nut (frame)	3,5-4,5
Cranks with square (aluminium)	20-25
Cranks with square (Shimano)	35-45
Cranks with square (steel)	30-40
Expander bolt stem	12-15
Front hub (normal)	20-27
Front hub (quick release)	5-7,5
Front hub (Shimano Nexus 3-4-7-8)	30-45
Front hub (Shimano)	35-45
Handlebar lug	12-15
Headset nut	18-23
M5 bolt for plate of lock	3,5-4,5
M5 bolt in aluminium frame	3,5-4,5
M5 bolt in steel frame	3,5-4,5

Parts	Nm*
Magura HS + Disc: Assembly bolt of Disc hose inside lever	4
Magura HS, EVO 2 assembly bolts	6
Magura HS, EVO 2 QR bolt on frame and fork	6
Magura HS: Assembly bolt of Disc hose inside body	4
Magura HS: Bleeding screw of Brakebody	4
Magura HS: Bleeding screw of Brakelever	2,5
Mudguard fender	1,5-1,7
Nut for coaster brake bracket	3,5-4,5
Nut for dynamo	8-10
Nut for head light	2-2,5
Nut for rear light	1,5-1,7
Nut for stand	20-25
Nuts chain adjuster	1-1,5
Pedal	35
Plate of brake Shimano Nexus	20-25
Screw for chain guard bracket	3-3,5
Screw for plastic chain cover	1,5-2
Seat lug pin M6 / M8	3,5-4,5
Seat post nut imbus M6	8-10
Seat post nut M8	10-20
Shifter on brakelever	2,5
Shifter S.A.	2,0-2,5
Shimano Nexus 7 brake segment	19,6-24,5
Stem	18-22
Stem with Shaft: Main Assembly	17
Bolt on fork	
V-Brake / Cantilever screw on frame	8-9
V-Brake: Brakeshoe bolt, Shimano	7
V-Brake: Brakeshoe bolt, Tektro	5

NL

DE

EN

FR

